

国立国語研究所学術情報リポジトリ

国立国語研究所要覧 2013/2014

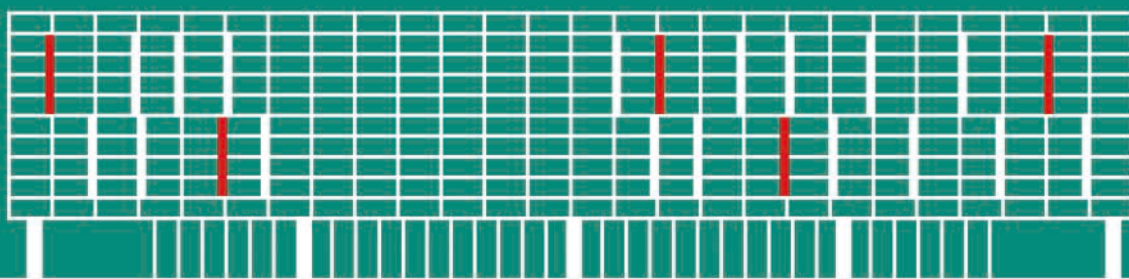
メタデータ	言語: Japanese 出版者: 公開日: 2018-03-29 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: メールアドレス: 所属:
URL	https://doi.org/10.15084/0000001555



要覧 Survey and Guide
2013-2014

大学共同利用機関法人 人間文化研究機構

国立国語研究所



National Institute for Japanese
Language and Linguistics



NINJAL



Survey and Guide 2013/2014

目次 | Contents

国語研がめざすもの	1
What NINJAL aspires to	
ミッションと組織	3
Mission and Structure	
国際的研究協力と社会貢献	5
International Research Cooperation and Social Contribution	
情報発信と普及活動	8
Research Dissemination and Public Outreach	
若手研究者支援	13
For Young Researchers	
研究系とセンター	
Departments and Centers	
理論・構造研究系	14
Department of Linguistic Theory and Structure	
時空間変異研究系	20
Department of Language Change and Variation	
言語資源研究系	28
Department of Corpus Studies	
言語対照研究系	34
Department of Crosslinguistic Studies	
日本語教育研究・情報センター	38
Center for JSL Research and Information	
コーパス開発センター	42
Center for Corpus Development	
研究情報資料センター	43
Center for Research Resources	
研究系にとらわれない領域等（萌芽・発掘型）	44
Interdepartmental Research Areas	
人間文化研究機構の事業	47
NIHU Inter-Institutional Activities	
研究図書室	48
Research Library	
資料	49
Reference Materials	

国語研がめざすもの
What NINJAL aspires to

国立国語研究所（略称「国語研」；英語名 National Institute for Japanese Language and Linguistics, 略称 NINJAL（ニンジャル）は、2009 年 10 月に、日本語研究の国際的拠点として大学共同利用機関法人人間文化研究機構に設置されましたが、背景には 1948 年の創設からの長い伝統を有する学術機関です。

「学術」という言葉は日本語でよく使いますが、英語にはぴったり一致する単語がないようです。「学術」を分解すると「学」と「術」に分かれ、「学」は「学問」（森羅万象の原理の解明）、「術」は「技術」（原理を社会に応用し役立てる技の開発）を指すものと理解できます。国語研は、この「学問」と「技術」の両面を有機的に融合させるのに誠にふさわしい研究所であると言えるでしょう。

よく知られているように、人間の言語には2つの側面があります。ひとつは、無限の言語資源を産出するという、人類だけに備った高度な言語能力としての機能で、これは脳（つまり心）の働きに関わる生物学的・心理学的な側面です。もうひとつは、人と人をつなぐコミュニケーションの道具としての機能で、これは場面に即して変化する実践的な言語使用に関わる社会的・文化的な側面です。極めて大括りに言うと、前者の研究は、「学」に重点を置いた抽象的原理の探究であり、本研究所では理論的な研究を行う〈理論・構造研究系〉と、日本語と諸外国語を比較する〈言語対照研究系〉が主として担当します。他方、後者は、生活に密着した伝達手段としての日本語の具体像を扱うために様々な「術」すなわち「わざ」が必要となります。これにあたるのは、方言や社会的変異を中心に据える〈時空間変異研究系〉と、実際に使われている日本語の電子化について研究する〈言語資源研究系〉です。

以上4つの研究系に加えて、〈日本語教育研究・情報センター〉は国内外における外国人への日本語教育の向上に資する研究を行っていますが、ここには、なぜ人間が言語（外国語）を身につけることができるのかという抽象的な言語能

The National Institute for Japanese Language and Linguistics (‘NINJAL’ for short), the only government-funded research institute dedicated to linguistic research on Japanese, joined the Japan Inter-University Research Institute Corporation as a member of the National Institutes for the Humanities in October 2009. Prior to that, NINJAL had a long history since its original foundation in 1948, and it now serves as an international research hub for all researchers engaged in the studies of Japanese and related fields.

Japanese has a noun *gaku**jutsu* ‘advanced learning’, where the first half *gaku*- refers to ‘science’ or ‘elucidation of abstract principles of the universe’ and the second half *jutsu* to ‘technology’ or ‘practical application of abstract principles to human life’. NINJAL is particularly suited to carry out both these functions in a coherent way.

As is commonly known, human language has two facets. One is the biological and psychological aspect related to the abstract language faculty in the brain that is intrinsic in human beings and makes it possible to create an infinite variety of language resources. The other is the socio-cultural aspect associated with the practical use of language as a tool for communication. Very roughly, the former, which has to do with abstract principles of language competence and therefore corresponds to *gaku*, is investigated chiefly by the Department of Linguistic Theory and Structure and by the Department of Crosslinguistic Studies. On the other hand, the latter, which has to do with Japanese speakers’ socio-cultural behaviors, requires techniques or *jutsu* to record, analyze, and digitize them. This aspect of language is studied by the Department of Language Change and Variation and by the Department of Corpus Studies.

Besides the four research departments, the Center for JSL [Japanese as a Second Language] Research and Information carries out research that aims to promote the teaching of Japanese to non-native speakers. An important point here is that the JSL

国語研がめざすもの

What NINJAL aspires to



力と、どのようにしてコミュニケーション力を高めるかという実使用の両面が関わっています。そのため、日本語教育研究・情報センターの研究は4つの研究系とも密接に連携しながら行われています。

このように日本語の抽象的な側面と具体的な側面を総合的に解明するように組み立てられた国語研の共同研究は、社会に役立つ物作りとして結実していきます。国語研が念頭に置いている「社会」というのは、一般社会と研究者社会（研究者コミュニティ）の両方を含み、それらに役立つ物作りとは、たとえば現代語や古典・古代語のコーパスの開発、日本語学習者にも使える各種のデータベースの作成、全国諸方言（とりわけ、ユネスコが発表した国内の危機言語・危機方言）の記述と資料・地図の公開、あるいは日本語研究の包括的な英文ハンドブックの出版などの事業です。こういった事業は、国立の研究所だからこそ可能になるものです。物作りとして出てきた成果物は、ほとんど総てがウェブサイトで一般公開されていますので、是非ご利用ください。

通常、言語の研究というのは現在と過去の資料を対象としています。しかし、2011年の東日本大震災を契機に改めて認識したことは、現在と過去の研究は揺るぎない日本語の将来につながるものでなければならないということです。今後、自然環境や生活環境の急速な変化によって日本語の姿が変容していくに伴い、国語研が力を発揮すべき分野も広がってくると予想されます。研究者コミュニティと一般社会からの幅広い御支援に支えられて、私たちの財産である日本語を将来に引き継ぎ、発展させていきたいと思っています。

国立国語研究所 所長
影山太郎

research involves both abstract principles of how humans acquire (foreign) languages and concrete issues of how to improve learners' communicative abilities. Because of this complexity, the Center for JSL Research and Information works in collaboration with the four research departments.

Programed to clarify both abstract and concrete properties of the Japanese language in a comprehensive manner, NINJAL's research projects will ultimately culminate in the production of outcomes intended for two kinds of social contribution: contributions to the community of domestic and international researchers and contributions to the general public. Examples of useful products include corpora of contemporary and earlier Japanese, a variety of databases that are targeted at learners of Japanese as well as specialists in the language, detailed maps and descriptions of Japanese dialects, especially those that are named in UNESCO's red book on the world's endangered languages, and comprehensive handbooks of Japanese to be published in English. Most of these products are available for free on NINJAL's website.

Previous studies on language have focused on past and present language data. The disasters caused by the 2011 Great East Japan Earthquake, however, brought home to us the lesson that the research on past and present language data must lead to the solid future of Japanese. With rapid changes expected to happen to the natural and living environments in Japan, it is expected that the Japanese language itself will also change. NINJAL is determined to contribute to a better future for our language, with broad support from the general public as well as from researchers' communities.

KAGEYAMA Taro
Director-General

ミッションと組織

Mission and Structure

大学共同利用機関とは、全国の国公立大学の研究者のための学術研究の中核拠点として、個別の大学では実施が困難な**共同研究**を行うとともに、膨大な研究情報や学術資料などの知的基盤を国内外の研究者の**共同利用**に供することで、我が国の学術研究の発展に重要な貢献を行う組織です。現在4つの機構が設置され、国語研はそのうちの人間文化研究機構に所属し、次の2つの基本的ミッションを担っています。

- ①国内外の大学・研究機関と広範な理論的・実証的な研究を展開することによって、日本語の特質の解明に取り組む。
- ②研究内容を分かりやすく発信し、研究成果を研究者のみならず広く社会に還元する。

これらの目的を達成するために、4つの研究系と3つのセンターが設置され、それらは相互の有機的な連携によって、研究活動と社会貢献活動を推進しています。

The Inter-University Research Institutes are world-class research institutes in Japan that are intended to be hubs for promoting large-scale domestic and international collaborative research projects. There are four groups of such inter-university research institutes ranging from natural sciences to the humanities, to one of which, the National Institutes for the Humanities (NIHU), NINJAL directly belongs. The fundamental missions of NINJAL as an inter-university research institute are two-fold:

- (i) to carry out theoretical and descriptive research projects in collaboration with researchers at universities and institutes in Japan and abroad to elucidate the nature of the Japanese language,
- (ii) to make social contributions by disseminating research results and other relevant information widely to the general public as well as to specialists.

These missions are executed by four research departments and three centers working in close cooperation with each other.

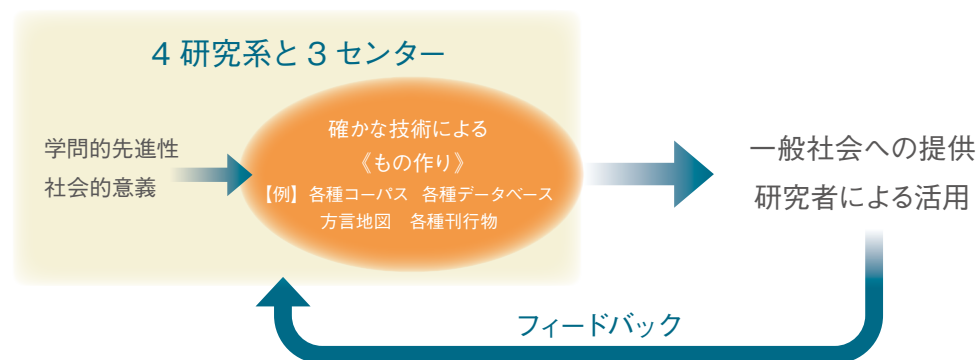
研究系 Research Departments

理論・構造研究系 Department of Linguistic Theory and Structure	言語の基本的な性質を解明する。
時空間変異研究系 Department of Language Change and Variation	地理的・社会的変異や歴史的変化を明らかにする。
言語資源研究系 Department of Corpus Studies	コーパスの構築・活用に関する基礎的研究を行う。
言語対照研究系 Department of Crosslinguistic Studies	日本語と諸外国語との比較・対照を行う。

センター Centers

研究情報資料センター Center for Research Resources	研究成果や研究文献情報の発信を行う。
コーパス開発センター Center for Corpus Development	言語資源研究系の研究を踏まえてコーパスの開発を行う。
日本語教育研究・情報センター Center for JSL Research and Information	日本語教育に資する記述的・理論的研究を行う。

〈研究と成果の循環〉



ミッションと組織

Mission and Structure

共同研究

4 研究系と日本語教育研究・情報センターは、それぞれの総合研究テーマを定め、各種の共同研究プロジェクトを展開しています。共同研究プロジェクトは、プロジェクトリーダーを中心とし、全国、そして海外の共同研究者の参画によって成り立っています。それらはすべて「世界諸言語から見た日本語の総合的研究」という国語研全体の研究目標に繋がっており、研究系間、プロジェクト間で連携しながら研究を進めています。

世界諸言語から見た日本語の総合的研究 Comprehensive Research on Japanese Viewed from the Standpoint of World's Languages	
理論・構造研究系 Department of Linguistic Theory and Structure	日本語レキシコンの総合的研究
時空間変異研究系 Department of Language Change and Variation	日本語の地理的・社会的変異及び歴史的变化
言語資源研究系 Department of Corpus Studies	現代語および歴史コーパスの構築と応用
言語対照研究系 Department of Crosslinguistic Studies	世界の言語から見た日本語の類型論的特質の解明
日本語教育研究・情報センター Center for JSL Research and Information	日本語学習者のコミュニケーション能力の習得と評価

共同利用

国語研の共同研究プロジェクトによる研究成果は、様々な形で発信されています。それらの研究成果をもとに、研究情報資料センター、コーパス開発センターの2センターでは、データベースや言語資源などの各種研究資料・情報を整備し、共同利用可能な知的基盤を構築・運用することで、国内外の研究者を支えています。

Collaborative Research

The collaborative research projects, categorized into several types according to their nature and scale, are currently in progress with active cooperation by leading researchers in and outside Japan. All those projects are organized by the four research departments and the Center for JSL Research and Information under NINJAL's overall research theme of “a comprehensive research of Japanese viewed from the standpoint of world's languages”.

共同研究プロジェクトの種類

基幹型	国語研における研究活動の根幹となる大規模プロジェクト
領域指定型	国語研が指定したテーマを扱う外部公募型プロジェクト
独創・発展型	独創性に富む斬新なテーマを扱う中小規模プロジェクト
萌芽・発掘型	研究系・センターの枠を超えた新たな研究領域の創成が期待されるプロジェクト

Joint Usage

To facilitate joint use by scholars at universities and research institutes in Japan and throughout the world, NINJAL provides various research materials, including large-scale Japanese corpora and databases.

国際的研究協力と社会貢献

International Research Cooperation and Social Contribution

大学共同利用機関としての国語研は、「国際的研究協力」と「社会貢献」をキーワードとして活動を展開しています。

国語研全体の研究テーマである「世界諸言語から見た日本語の総合的研究」をグローバルな観点から推進し、その優れた研究成果を、社会へと発信・還元しています。

《国際的研究協力》

日本語および日本語教育に関する国際的研究拠点として、海外の研究機関との連携等、様々な活動を進めています。

オックスフォード大学との提携

日本語のコーパス（言語の実態を把握するための電子化された大規模言語資料）の整備・構築を進めている国語研では、現代語だけではなく、歴史的な日本語のコーパスの構築も進めています。現在、イギリス・オックスフォード大学の日本語・日本語学研究センターでも古代語コーパス構築のプロジェクトが進行中であり、両研究所は互いに知見を提供し合い、この困難な事業をより効率的に進めるために学術的な協力関係を結んでいます。これにより、汎用性の高いコーパスを世界レベルで提供できることが期待されています。

マックスプランク研究所との提携

ドイツ・マックスプランク進化人類学研究所（言語学部門）が展開している世界諸言語における動詞の項交替プロジェクトに、国語研は日本語の調査・分析について協力しています。2011年にマックスプランク研究所で開かれた世界諸言語の項交替に関する国際会議に参加したのに続き、2012年には国際シンポジウムを国語研主催で開催しました。その成果は英文論集として出版予定です。



国際シンポジウム「日本語の自他と項交替」
(NINJAL International Symposium on Valency Classes and Alternations in Japanese)

NINJAL's academic activities are built on two basic concepts: international research cooperation and social contributions.

International Research Cooperation

As an international hub for research on Japanese language, linguistics, and Japanese language education for non-native speakers, NINJAL places special emphasis on the promotion of international research cooperation with overseas institutions and conferences.

Cooperation with the University of Oxford

Almost at the same time as the start of NINJAL's project for the design of a diachronic corpus, the Research Centre for Japanese Language and Linguistics at the University of Oxford set out on the construction of an old Japanese corpus. Since then, the two institutes have developed tight cooperation with a view towards exchanging know-how so as to make the process of corpus building more efficient. This will lead to the production of feasible corpora that can be used worldwide.

Cooperation with the Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology

NINJAL participates in a large-scale project on the typology of verb classes and argument alternations that is promoted by the Department of Linguistics at the Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology (MPI-EVA). Following the international conference on the valency alternations in the world's languages held at MPI-EVA in 2011, an international symposium focusing on Japanese was hosted by NINJAL in 2012. The outcome of the symposium will be published by a European publisher.

国際的研究協力と社会貢献

International Research Cooperation and Social Contribution

アメリカ議会図書館との研究連携

アメリカ議会図書館アジア部日本課の協力により、同館が所蔵する『源氏物語』の翻字を進め、全54巻の本文データをウェブ上で公開しています。また、いくつかの巻については、同館から提供を受けた画像データの公開も国語研で行っています。



国際シンポジウム・国際会議の開催

世界における日本語・日本語教育研究の発展のため、NINJAL国際シンポジウムを毎年数回開催すると同時に、海外に拠点を持つ国際学会を国語研に招致することも行っています。
(2013年度の予定等はp. 8を参照)

英文日本語研究ハンドブック刊行計画

言語学関係の出版社として世界をリードするDe Gruyter Mouton (ドゥ・グロイター・ムートン社)と研究成果の出版に関して包括的な協定を結んでいます。

2013年からは、日本語および日本語言語学の研究に関する包括的な英文ハンドブック, Handbooks of Japanese Language and Linguisticsシリーズ (全11巻予定)を順次刊行します。国語研所属研究者だけではなく、各領域における国内外の第一線の研究者が執筆を担当し、国語研が中心となって編集を行う、大規模な国際的プロジェクトとして進行しています。

海外の研究者の招へい

海外の研究者を専任や客員教員として招へいすると同時に、研究プロジェクトに共同研究員として多数の参画を得ています。また、国語研に滞在して研究を行うことが可能な、外来研究員や特別共同利用研究員として、海外の研究者や大学院生を受け入れています。

Cooperation with the Library of Congress

With the generous support of the U.S. Library of Congress, NINJAL has undertaken the textual transcription of *The Tale of Genji* manuscript housed in the Library (LC Control No.2008427768), all of which is already available online in digital files.

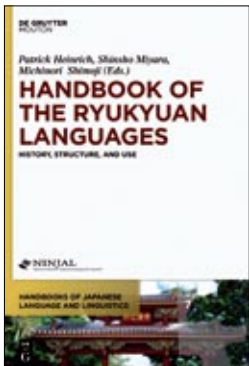
International Symposia and International Conferences

In addition to regular NINJAL international symposia that are held every year, NINJAL plays host to international conferences on linguistics that are based in other countries.

Handbooks of Japanese Language and Linguistics Series

NINJAL has made an agreement of academic cooperation with De Gruyter Mouton, a world leading publishing company reputed for high-quality linguistics books and journals.

As a starter, the *Handbooks of Japanese Language and Linguistics* Series is in preparation. This series, comprising eleven volumes with about 700 pages per volume, surpasses all currently available reference works on Japanese in both scope and depth, and provides a comprehensive survey of nearly the entire field of Japanese linguistics.



Invitation of Overseas Scholars

NINJAL actively invites leading researchers from Japan and abroad as resident researchers, in order to develop international research activities and research exchanges.

Also, NINJAL accepts foreign researchers from various countries who would like to study in Japan.

《社会貢献》

国語研は大学共同利用機関として、研究者コミュニティと日本語を用いる一般社会への貢献を目指しています。ここでは特に社会との係わりが大きい活動を紹介します。

消滅危機方言の調査・保存・分析

2009年にユネスコが発表した世界各地の消滅危機言語(話者が非常に少なくなってきた言語)には、日本国内の8つの言語(方言)が含まれています。国語研では、これらの諸方言を集散的に記録し、言語学的に分析するプロジェクトを進めています。これによって、世界の危機言語研究に貢献すると同時に、方言を使用している地域社会とその文化の活性化に寄与することを目的としています。

日本語コーパスの拡充

ある言語の全貌を正確に把握するためには、その言語を大量に収集し、分析する必要があります。書き言葉や話し言葉の資料を、大量かつ体系的に収集し、それを詳細に検索できるようにしたものを、「コーパス」といいます。国語研では日本語コーパスの整備を進めており、英語等の主要なコーパスと肩を並べる1億語規模の『現代日本語書き言葉均衡コーパス(BCCWJ)』を2011年に公開しました。これにより、用法や表記の揺れの実態が端的に把握できる等の利便性を、研究者のみならず、日本語(国語)教師、日本語学習者、マスコミなど多方面に提供しています。さらに、100億語規模の超大規模現代日本語コーパスの設計・構築も進行しています。



多文化共生社会での日本語教育

近年、在日外国人や留学生の増加にともなって日本語学習に対するニーズが拡大・多様化しています。様々な言語的・文化的背景を持つ人びとが生活する現代社会においては、それにふさわしい日本語教育や学習の在り方に関する探究がますます大切になっています。国語研は、第二言語(外国語)としての日本語のコミュニケーション能力の教育・習得に関する実証的研究によって、国内外における日本語教育・学習の内容と方法の改善や、異文化摩擦などの社会的問題の解決に資する成果を提供しています。

Social Contributions

The outcomes of academic research at NINJAL are broadly shared with the general public as well as with researchers. The following activities deserve special mention for their social significance.

Research on Endangered Dialects in Japan

Among the endangered languages in the world listed in the UNESCO red book (2009) are eight languages/dialects spoken in Japan. NINJAL is pursuing comprehensive investigations into those dialects to preserve them in digitized form before they disappear. This project is expected to contribute to global research on language endangerment as well as to help activate the local communities where those dialects are spoken.

Expansion of Japanese Corpora

NINJAL develops various language resources in electronic form and makes them publicly available. In 2011, NINJAL's Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese (BCCWJ) was released. Comprising one hundred million words, it is comparable with the existing corpora of English and other languages and makes it possible not only for specialists of Japanese linguistics but also for teachers, learners of Japanese and other interested users to grasp the actual use of written Japanese. Following BCCWJ, a new project has been launched that will ultimately house as many as ten billion words.

Japanese Language Education in Multicultural Communities

The recent increase in the number of foreign students and foreign residents in Japan has occasioned diverse needs for the teaching and learning of Japanese as a second (foreign) language. Accordingly, multiple approaches to the contents and methods of JSL teaching must be urgently explored. This program pursues an extensive empirical study of learners' communicative abilities in Japanese and thereby aims to present material that will be useful and effective in the improvement of JSL education as well as in resolving social problems arising from intercultural conflict.

情報発信と普及活動

Research Dissemination and Public Outreach

《イベント》

国語研では、研究成果を社会に発信・還元するために、様々なイベントを開催しています。

専門家向け

●NINJAL国際シンポジウム

国語研が主体となって実施する研究や、他機関との連携研究による優れた研究成果のうち、時宜を得た課題を取り上げ、海外からの専門家も交えて、論旨を深めながら学界に公表するため、国際シンポジウムの開催や国際学会の共催をしています。

【2013 年度の予定】

2013.8	The 9th Workshop on Formal Altaic Linguistics
2013.11	「文化遺産としての参照コーパス作成に関する日仏共同シンポジウム」(仮題)
2013.12	NINJAL International Symposium "Mysteries of Verb-Verb Complexes in Asian Languages" (「日本語およびアジア諸言語における複合動詞・複雑動詞の謎」) Third International Conference on Phonetics and Phonology (ICPP 3)
2014.3	The 8th International Conference on Practical Linguistics of Japanese [ICPLJ] (「第8回 日本語実用言語学国際会議」)

●NINJALコロキウム

日本語学・言語学・日本語教育のさまざまな分野における国内外の優れた研究者を講師に招き、その最先端の研究をテーマとした講演会を開催しています。教員・大学院生を問わず一般にも公開しています。

●NINJALサロン

国語研の研究者(共同研究員等を含む)を中心として、各々の研究内容を紹介することによって情報交換を行う場です。外部からの聴講も歓迎しています。

Events

NINJAL serves the public by presenting its ongoing research through a variety of programs, some designed for specialists, some for general audiences, and some for young people.

For Specialists

●NINJAL International Symposia

NINJAL holds international symposia dealing with topics of current interest on which cutting-edge research is being carried out within the Institute and in collaboration with other institutions. By involving researchers from abroad, the symposia serve to deepen understanding of the issues and to communicate recent advances to the international scholarly community.

●NINJAL Colloquia

The NINJAL Colloquium series invites distinguished domestic and foreign researchers to talk about cutting-edge research findings in various fields of Japanese language, linguistics, and Japanese language education. The colloquia are open to the public, so please feel free to join us whether you are a teacher or a graduate student.



●NINJAL Salons

The NINJAL Salon provides an opportunity primarily for researchers working at the Institute (including project collaborators) to introduce their work to colleagues and exchange information.

●共同研究発表会・シンポジウム

国語研の共同研究プロジェクト等の主催で、公開研究発表会や学術シンポジウム等を、国語研のみならず日本各地を会場として、多数開催しています。

一般向け

●NINJALフォーラム

国語研の共同研究などによる研究成果を中心に取り上げ、日本語や「ことば」のおもしろさ、諸課題について広く社会に発信するため、一般向けの講演会を開催しています。研究者だけではなく、作家やマスコミ関係者など、様々なゲストスピーカーを招き、講演や討議を行うフォーラムです。

【開催実績・予定】

第3回 2010.12	「日本の方言の多様性を守るために」
第4回 2011.9	「日本語文字・表記の難しさとおもしろさ」
第5回 2012.3	「日本語新発見ー世界から見た日本語ー」
第6回 2013.3	「グローバル社会における日本語のコミュニケーションー日本語を学ぶことはなぜ必要かー」
第7回 2014.3 (予定)	「近代のことばはこうしてできた」(仮題)

●NINJALセミナー

国語研の共同研究プロジェクト等の主催で、その研究内容を色々な形で一般の方々に発表しています。国語研が言語調査を行っている地域で、自治体と連携して公開講演会を開催するなど、様々な場所を会場としています。

●国語研の一般公開

国語研を会場とし、広く一般の方に国語研の活動や施設を公開するイベントです。特に研究所の施設を巡る「国語研ツアー」が好評を博しています。

●Collaborative Research Project Meetings and Symposia

Each project group holds a meeting or symposium several times a year at which interim reports on the collaborative research are presented.

For the General Public

●NINJAL Forums

In an effort to contribute actively not just to the scholarly community but to the larger society, the Institute sponsors the NINJAL Forum to keep the general public informed about the results of the research being carried out within the Institute and in collaboration with other institutions. Previous Forum themes have included Japanese language education, dialects, and writing.



●NINJAL Seminars

The NINJAL Seminar provides an opportunity for the participants in a collaborative project to present their research in a variety of formats to the general public.

●Discover NINJAL

This event introduces the facilities and activities of NINJAL to the general public. One popular feature is a tour of the facilities, guided by a NINJAL staff member.

情報発信と普及活動

Research Dissemination and Public Outreach

生徒・児童向け

●NINJAL職業発見プログラム(中学・高校生向け)

研究者がどのような仕事——研究を行っているか、そして、それが学校でする勉強とどのように繋がっているか、を中学生・高校生に伝えるための講習会などを実施しています。「ことば」を研究することを通じて、学問の楽しさやすばらしさを知るためのプログラムです。

●NINJALジュニアプログラム(小学生向け)

子どもたちの身近にある題材を取り上げ、楽しみながら普段使っている日本語について考えられるような、ワークショップなどを実施しています。

●ニホンゴ探検

主に小学生から中学生を対象に、「ことば」に親しめる催し物を開催しています。子どもたちが国語研で「1日研究員」となり、クイズやミニ講義を通じて、ことばの不思議に触れていきます。子どもだけでなく大人も楽しめる一般公開イベントです(2013年度は7月開催予定)。

For Students and Pupils

●NINJAL Career Exploration Program

(for junior-high and high-school students)
Designed for junior-high and high-school students, this program aims to convey the wonder and the joy of learning by introducing students to research on linguistics, Japanese language, and Japanese language education.

●NINJAL Junior Program




(for elementary school pupils)
This program encourages elementary-school pupils to see that “Language is fun.”

●Exploring the Japanese Language

Every summer, NINJAL holds an event for children. As “NINJAL Researchers for a Day”, youngsters encounter the mysteries of language through quizzes and lectures about Japanese.



《刊行物 Publications》

国語研プロジェクトレビュー NINJAL Project Review	国語研が実施する共同研究プロジェクトを展望することによって、国語研全体の動向を、研究者コミュニティに発信することを目的としています。オンラインで随時刊行し、数号分をまとめた上で冊子体を刊行しています。 This is an electronically distributed academic publication. It provides extracts from the results of collaborative research at NINJAL.	
国立国語研究所論集 NINJAL Research Papers	国語研における研究活動の活性化と、成果の公表及び所内若手研究者育成を目的とした論文集で、年2回(5月、11月)オンラインと冊子体の両形態で刊行しています。 This is published twice a year, in May and November, with a view to promoting research at NINJAL and publishing its results, as well as training young affiliated scholars.	
NINJAL フォーラムシリーズ NINJAL Forum Series	NINJAL フォーラム(前ページ参照)の内容を広くお知らせするための読み物で、オンラインと冊子体の両形態で刊行しています。 This is published in print and online to inform the public about the content of the NINJAL Forum.	

《データベース・データ集 Databases》

現代日本語書き言葉均衡コーパス(BCCWJ) Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese	約1億語からなる日本語では最大規模の均衡コーパスです。オンライン検索ツール『少納言』、『中納言』、『NINJAL-LWP for BCCWJ』を通じて自由に利用可能です(『中納言』は要利用登録)。 This is the largest Japanese balanced corpus in existence (approx. 100 millions words). BCCWJ and various search tools for it are publicly available online.
日本語話し言葉コーパス(CSJ) Corpus of Spontaneous Japanese	日本語の自発音声を大量に集めて多くの研究用情報を付加した、質・量ともに世界最高水準の話し言葉コーパス(750万語)です。DVD-ROMで公開しています。 This is a corpus of spoken Japanese stored on 18 DVD-ROM discs, and it is one of the largest spoken language databases in the world. (7.5 million words)
近代語のコーパス Corpora of Modern Japanese	近代日本語を対象としたコーパスで、現在『太陽コーパス』『近代女性雑誌コーパス』『明六雑誌コーパス』を公開しています。 Three corpora of modern Japanese, the Taiyo Corpus, the Corpus of Modern Japanese in Women's Magazines, and the Meiroku Zasshi Corpus, are now available.
日本語研究・日本語教育文献データベース Bibliographic Database of Japanese Language Research	学術雑誌、論文集等に掲載された日本語関係の論文等のデータベースです。データは定期的に追加され、ウェブ上で18万件以上のデータから文献を検索することが可能です。 This is a database of articles dealing with the Japanese language that have appeared in academic journals and anthologies. New entries are usually added and the approximately 180,000 articles can be searched online.

《データベース・データ集 Databases》

雑誌『国語学』全文データベース Full Text Database of <i>Kokugogaku</i>	日本語学会の(旧)機関誌『国語学』全巻の全文テキストデータベースです。誌面の PDF ファイルも公開しています。 The full text of <i>Kokugogaku</i> (the former title of the journal of the Society for Japanese Linguistics) can be searched online.
『日本言語地図』『方言文法全国地図』地図画像 <i>Linguistic Atlas of Japan and Grammar Atlas of Japanese Dialects</i>	国語研が編集・刊行した言語地図、『日本言語地図』(全 300 図)『方言文法全国地図』(全 350 図)の画像データをウェブ上で公開しています。全国の方言の地理的分布を一望することが可能です。 All image data from these two linguistic atlas series, compiled and published by NINJAL, can be browsed online.
国立国語研究所刊行物データベース Database of NINJAL's Publications	国語研創立(1948 年)から現在に至るまでの、国語研の刊行物を検索可能なデータベースです。 This is a database of publications by NINJAL from its founding (1948) up to the present.
米国議会図書館蔵『源氏物語』翻字本文 <i>Transcription of the Tale of Genji</i> manuscript book at the Library of Congress	アメリカ議会図書館アジア部日本課が所蔵する『源氏物語』(全 54 冊)の翻字本文データを公開しています。 The transcription text files of <i>the Tale of Genji</i> manuscript at the Library of Congress are currently accessible to the public.
寺村誤用例集データベース Teramura Database	日本語教育研究の礎を築いた故寺村秀夫氏による、諸外国からの留学生が書いた作文に見られる日本語の誤用を収集・分類したデータベースです。 This database was compiled by the late Hideo Teramura, who laid the foundation for research on Japanese language education. He collected and classified Japanese language errors in compositions written by foreign students from many different countries.
日本語学習者会話データベース Database of Japanese Language Learners' Conversation	日本語学習者と日本語母語話者である面接者による会話の文字化データ及び音声データを収録したデータベースです。 This database contains transcriptions and sound files of conversations between learners of Japanese as second language and interviewers who are native speakers of Japanese.



BCCWJ 検索ツール「中納言」

ここで紹介しているもの以外にも、様々な催し物・データベース等の情報をウェブサイトで公開しています。

Please visit our website for further information.

→ <http://www.ninjal.ac.jp/>

連携大学院：一橋大学大学院言語社会研究科

2005 年度から、一橋大学との連携大学院プログラムを実施しています。

この連携大学院(日本語教育学位取得プログラム)は、日本語教育学、日本語学、日本文化に関する専門的な知識を備えた研究者や日本語教育者を育成することを目指しています。その中で、国立国語研究所は日本語学の分野を担当しています。

NINJALチュートリアル

NINJAL チュートリアルは、日本語学・言語学・日本語教育研究の諸分野における最新の研究成果や研究方法を、第一線の教授陣によって、大学院生を中心とした若手研究者等に教授する講習会で、若手研究者の育成・サポートを目的としています。大学共同利用機関である国語研の特色を活かしたテーマを積極的に取り上げ、年数回、全国各地で実施しています。



特別共同利用研究員制度

国語研では、国内外の大学の要請に応じて、日本語研究・日本語教育研究などの分野を専攻する大学院生を、特別共同利用研究員として受け入れています。国語研の設備・文献等の利用や、国語研の研究者から研究指導を受けることができる制度です。

優れたポストドクターの登用

各種研究プロジェクトの遂行を担う人材として、主に若手のポストドクター(PD)をプロジェクト研究員(プロジェクトPDフェロー)として、積極的に採用しています。

Graduate School of Language and Society at Hitotsubashi University

NINJAL and the Center for Global Education, Hitotsubashi University, cooperate in the graduate program in teaching Japanese as a second language administered by the Graduate School of Language and Society, Hitotsubashi University. The objective of the program is the nurture of effective Japanese language teachers who possess thorough knowledge of different aspects of Japan in order to play an active role in Japanese language education in Japan and overseas.

NINJAL Tutorials

The purpose of the NINJAL Tutorial is to foster and support young researchers. This is a part of an Inter-University Research Institute's mission of "cooperation with society, contribution to society, and fostering of young researchers". A NINJAL Tutorial session is a training session where expert researchers provide instruction in current research methods and results.

Special Joint Research Fellows

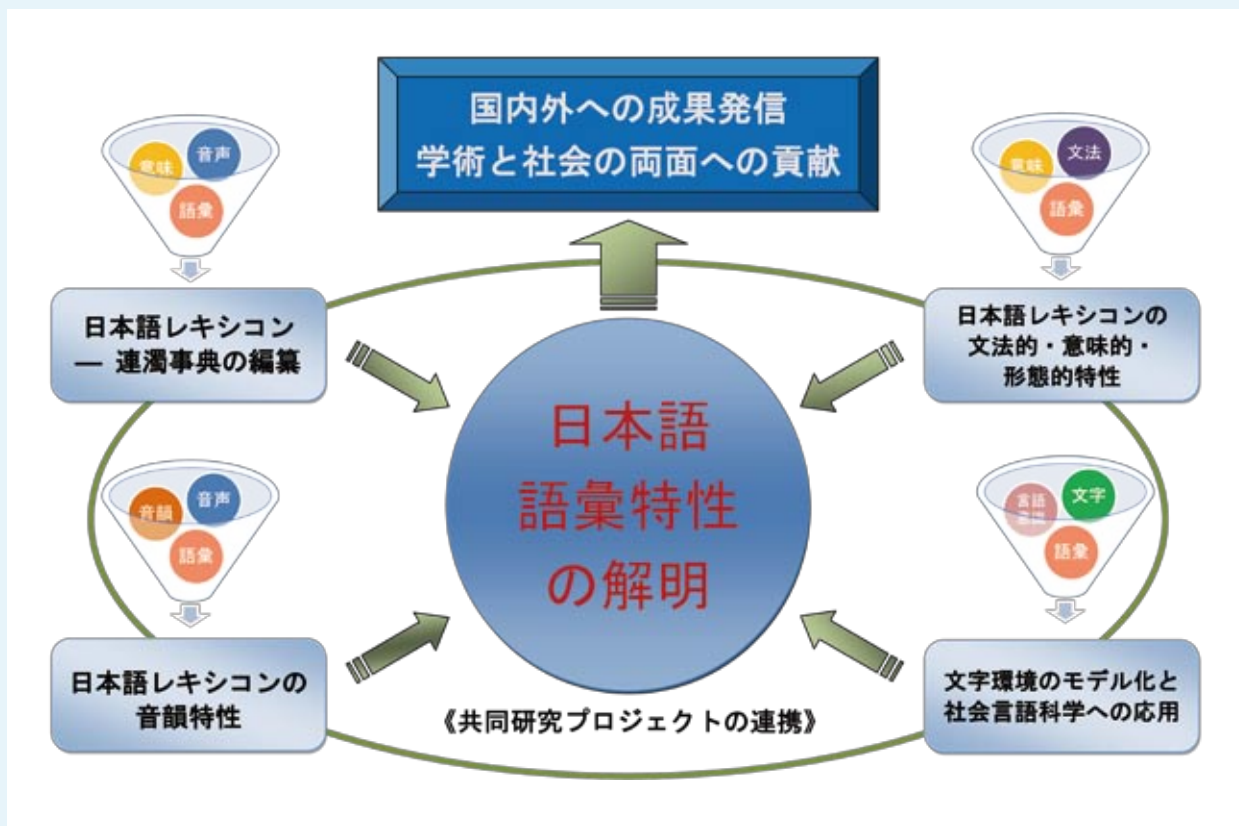
NINJAL accepts graduate students as special joint research fellows on request from their universities. Fellows can utilize NINJAL's facilities and materials and receive instruction from NINJAL's staff.

Employment Opportunities for Outstanding Post-Doctoral Researchers

Doctoral degree recipients are hired as researchers (project PD fellows) to assist with particular projects.

理論・構造研究系

Department of Linguistic Theory and Structure



理論・構造研究系では、現代日本語の文法・統語、音声・音韻、語彙・形態、意味・語用・談話、文字・表記に関わる理論的・実証的・実験的研究を行う。

日本語の特質を解明するためには、言語理論を踏まえた通言語的研究が必要である。この研究系では言語の脳科学や言語獲得・習得研究も視野に入れて、総合的な現代日本語の研究を目指している。

現在は、レキシコン（語彙、単語）をキーワードとして、レキシコンの音韻特性、語形成の文法的・意味的・形態的特性、文字環境のモデル化などの共同研究を行っている。

The Department of Linguistic Theory and Structure pursues theoretical, empirical, and experimental studies on modern Japanese, including its grammar, phonetics, phonology, lexicon, morphology, semantics, pragmatics, discourse, and orthography.

To illuminate the characteristics of Japanese, it is vital to compare it with other languages in the world, according to theoretical principles. This department aims at conducting comprehensive research on modern Japanese, including brain science and language acquisition in its scope.

Currently, collaborative research projects on the Japanese lexicon are in progress with primary focus on its phonological, syntactic, semantic, and morphological aspects, as well as on modeling the ecology of writing and its application to sociolinguistics.

日本語レキシコンの音韻特性

プロジェクトリーダー：窪田晴夫（研究系長・教授）

【概要】

本プロジェクトは、促音とアクセントを中心に日本語の音声・音韻構造を考察し、世界の言語の中における日本語の特徴を明らかにしようとするものである。促音については、主に外来語に促音が生起する条件およびその音声学・音韻論的要因を明らかにすることにより、日本語のリズム構造、日本語話者の知覚メカニズムを解明する。この成果は、日本語教育や言語障害教育に応用することが期待できる。アクセントについては、アイヌ語、韓国語、中国語、キクユ語をはじめとする他の言語との比較対照を基調に、日本語諸方言が持つ多様なアクセント体系を世界の声調、アクセント言語の中で位置づける。

本共同研究は、定期的に開催する研究会と国際シンポジウム（ともに公開）を中心に推進する。研究の成果は、国際シンポジウムと研究成果報告書（国内もしくは国外の出版社から出版する英文論文集）により世界に向けて発信する。本研究はまた、時空間変異研究系が主導する消滅危機方言プロジェクト（代表：木部暢子）の調査研究を理論的側面から補完する役割も果たす。

【共同研究者所属】

青山学院大学、大阪大学、大阪保健医療大学、大妻女子大学、金沢大学、カリフォルニア大学（米国）、京都産業大学、京都大学、九州大学、神戸大学、神戸市外国語大学、上智大学、筑波大学、東京大学、同志社大学、日本女子大学、広島大学、法政大学、北海道大学、北星学園大学、別府大学、松山大学、室蘭工業大学、ユニバーサルコミュニケーション研究所、理化学研究所、立命館大学、早稲田大学

Phonological Characteristics of the Japanese Lexicon

Project leader: KUBOZONO Haruo

This project investigates the phonetic and phonological properties of Japanese, placing its main focus on *sokuon* (geminate consonants) and accent. It aims to clarify the main characteristics of the language in comparison with other languages of the world. Regarding *sokuon*, the project attempts to illuminate the rhythmic structure of Japanese and the perceptual strategies that its native speakers employ by revealing the linguistic conditions on *sokuon* in loanwords and their phonetic/phonological bases. Results of this study can hopefully be applied to the teaching of Japanese as a second language as well as to education for people with language impairments. Research on accent, on the other hand, studies the prosodic systems of a variety of Japanese dialects in comparison with languages having other accent and tone languages, such as Ainu, Korean, Chinese and Kikuyu.

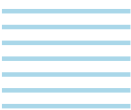
The main activities of this research project include research meetings and international symposia, both of which are to be held on a regular basis. Its research results will be presented at these international symposia and published in English in the form of a monograph from a domestic or overseas publisher. This project is also carried out in close collaboration with the research project led by Nobuko Kibe on endangered Japanese dialects, supporting and reinforcing this descriptive project from theoretical and crosslinguistic viewpoints.

【研究の一例】

「マクドナルド」のアクセント

（大文字＝high pitch）

東京	ma.KU.DO.NA.ru.do	鹿児島	ma.ku.do.na.RU.do
大阪	ma.ku.do.NA.ru.do	都城（宮崎県）	ma.ku.do.na.ru.DO
長崎	MA.KU.DO.NA.RU.DO	甕島（鹿児島県）	MA.KU.DO.na.RU.do



日本語レキシコンの文法的・意味的・形態的特性

プロジェクトリーダー：影山太郎（所長）
共同リーダー：岸本秀樹（客員教授）

〔概要〕
和語・漢語・洋語・擬態語を含み複雑な構成を持つ日本語のレキシコン（語彙）は、世界諸言語の中でも興味深い特性を豊富に備えている。本プロジェクトは、日本語レキシコンの諸特性を単語の形態だけでなく、意味構造・統語構造との関係において多角的にアプローチし、歴史的変化や方言、外国語との比較も加えて日本語の言語類型論的特質を理論的に明らかにする。共同研究者は次の4つのテーマについてチームに分かれ、相互に連携をとりながら研究を進めている。
(A) 属性叙述と事象叙述の区別に関わる語彙的性質
(B) 項交替に関わる意味的・統語的・形態的性質
(C) 複合動詞の意味的・統語的特性と生産性
(D) 語彙と意味論・統語論の相互作用
(A) の成果は『属性叙述の世界』と題する論文集（くろしお出版、2012年3月）として出版した。(B) はドイツ・マックスプランク進化人類学研究所との研究協力を含み、2012年8月に開催した国際シンポジウムをベースにして英文論文集を準備中である。(C) については、「複合動詞レキシコン（開発版）」データベースと複合動詞研究文献一覧表をウェブで公開し、論文集を準備中。また、2013年12月には言語対照研究系と共同でアジア諸言語の複合動詞に関する国際シンポジウムを予定している。(D) については成果の一部をMouton社の英文ハンドブックとして刊行する準備を進めている。

〔共同研究者所属〕
インディアナ大学（米国）、茨城大学、愛媛大学、大阪大学、岡山大学、九州大学、群馬大学、慶應義塾大学、甲南大学、神戸市外国語大学、神戸大学、筑波大学、東京大学、東北大学、同志社大学、富山大学、名古屋大学、ハーバード大学（米国）、バーミンガム大学（英国）、北海道大学、北京外国語大学（中国）

Syntactic, Semantic, and Morphological Characteristics of the Japanese Lexicon

Project leader: KAGEYAMA Taro

Having multiple strata including native Japanese, Sino-Japanese, foreign, and mimetic words, the Japanese lexicon presents a variety of theoretically intriguing properties that are considered unique among the world's languages. Applying multifaceted approaches including theoretical, descriptive, contrastive, and historical perspectives, this project aims to elucidate the typological characteristics of the Japanese lexicon and word formation. The project collaborators work in four teams dealing with the following selected research topics:
(A) Distinction of property and event predications,
(B) Valency class alternations of Japanese verbs,
(C) Verb-Verb compound verbs, and
(D) Interactions of lexicon and syntax/semantics.
Team (A) published a collection of papers entitled *The World of Property Predications* (Kurosio, 2012). Team (B) is preparing a collection of papers based on the international symposium “Valency Classes and Alternations in Japanese” held partly in cooperation with the Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology in August 2012. Besides releasing a database “Compound Verb Lexicon” and a bibliography on Japanese compound verbs online at the NINJAL website, Team (C) will hold an international conference on V-V complexes in Asian languages in December 2013, with the cooperation of the Department of Crosslinguistic Studies. Team (D) is preparing a volume in the Handbooks of Japanese Language and Linguistics Series (De Gruyter Mouton).



「複合動詞レキシコン」データベース

文字環境のモデル化と社会言語科学への応用

プロジェクトリーダー：横山詔一（教授）

〔概要〕
パソコンや携帯電話で文字を打つとき、私たちは「桧—檜—ヒノキ—ひのき」のような変換候補から1つの表記を瞬間的に選択している。では、どの文字表記が選択されやすいのかを、確率理論などで数量的に予測することは可能なのだろうか。このような問題意識のもと、日本語の文字表記について、日本語学の知見に加えて、認知科学、計量経済学などの優れた発想・理論も参照しながら研究を展開し、文字環境（文字レキシコンを含む）の質的・量的モデルを作成する。
また、この文字環境モデルは、敬語の経年変化や、地域社会で進行中の共通語化などの研究にも応用できる。とりわけ、愛知県岡崎市の敬語研究や、山形県鶴岡市の共通語化研究については、研究情報資料センターや時空間変異研究系と連携しながら検討を行い、言語変化理論の統計的検証を目指したデータ整備を進めて、社会言語科学や計量言語学の発展に寄与する。その成果は、言語習得研究のほか、脳科学や老年学研究にも新たな地平を拓く可能性があり、既存の分野の枠を超えた学際領域の創出につながるものと期待される。このように、本研究は学問領域の創成又は既存の分野の枠に収まらない学際領域を融合することを目指している。

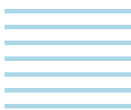
〔共同研究者所属〕
愛知教育大学、ヴィクトリア大学（カナダ）、京都工芸繊維大学、岐阜工業高等専門学校、キルギス国立民族大学、神戸松蔭女子学院大学、国立台湾大学、専修大学、帝塚山大学、統計数理研究所、富山大学、ノートルダム清心女子大学、弘前大学、ペンシルベニア大学（米国）、法政大学、立命館大学



Modeling of the Ecology of Writing and Its Application to Sociolinguistics

Project leader: YOKOYAMA Shoichi

When typing Japanese text on a computer or mobile telephone, the input method software often presents a choice of different orthographies for the same word. Thus the word *hinoki* ‘Japanese cypress’ can be represented with simplified kanji (桧), traditional kanji (檜), *katakana* (ヒノキ) or *hiragana* (ひのき). The writer will ordinarily choose an appropriate form with little or no reflection. The question arises as to how the writer makes the choice, and whether it is possible to predict the choice using probability theory. This project seeks to develop a qualitative and quantitative model of the relationship between factors in the linguistic environment and an individual's written language use. This model of the ecology of writing, referring to concepts and theories from such fields as Japanese linguistics, cognitive science and mathematical economics, can also be applied to the study of the progressive standardization of language in society.
In coordination with the Center for Research Resources and the Department of Language Change and Variation, this project builds on an ongoing long-term study of the relationship between local dialect and standard language in Tsuruoka City, Yamagata Prefecture, and will examine and rework the data to make a statistical analysis that will test theoretical aspects of linguistic change and to contribute to the fields of sociolinguistics and quantitative linguistics. This project represents a truly interdisciplinary approach, and the results should open up new possibilities for studies of language acquisition, neuroscience, and gerontology.



日本語レキシコンー連濁事典の編纂

プロジェクトリーダー：ティモシー・バンス（教授）

【概要】

本プロジェクトの最終目的は、連濁に関連するあらゆる現象を可能な限り明らかにする事典を編纂することである。取り上げる課題は、(1) 連濁の由来と史的变化、(2) 連濁と表記法、(3) 連濁を左右する分節的要因（ライマンの法則等）、(4) 連濁と語彙層、(5) 連濁と形態・意味構造（右枝条件等）、(6) アクセントと連濁の相互作用、(7) 連濁と言語学理論、(8) 連濁に関する心理言語学研究、(9) 連濁の方言差、(10) 連濁と日本語学習者、(11) 通言語的観点から考える連濁、(12) 連濁研究史、等々。事典には、包括的な参考文献一覧も含める。

本共同研究は、定期的に開催する研究発表会と国際シンポジウムを中心に推進する。研究発表の内容をそのまま事典に取り入れるわけではなく、スタイルの統一性を保証するために、プロジェクト・リーダーは各寄稿者と協力する。なるべく多くの言語学者に本プロジェクトの成果が利用できるように、日本語版も英語版も出版する予定である。連濁研究に役立つ語彙のデータベースも作成し、公開する。

【共同研究者所属】

会津大学, 金沢大学, カリフォルニア大学サンタクルーズ校 (米国), カリフォルニア大学ロサンゼルス校 (米国), 神田外語大学, 京都外国語大学, 慶應義塾大学, 神戸市外国語大学, 国際教養大学, シェフィールド大学 (英国), 大同大学, 千葉大学, 名古屋大学, 文京学院大学, ボルドー第3大学 (フランス), マカオ大学 (中国), モンタナ大学 (米国), 山形大学, 山口大学

The Japanese Lexicon:
A Rendaku Encyclopedia

Project leader: Timothy J. VANCE

The ultimate goal of the project is to produce a rendaku “encyclopedia”, treating all aspects of rendaku-related research. The topics covered will include: (1) the historical origin and development of rendaku, (2) rendaku and orthography, (3) segmental factors (Lyman’s Law, etc.), (4) rendaku and vocabulary strata, (5) rendaku and morphological/semantic structure (the right-branch condition, etc.), (6) interactions between rendaku and accent, (7) rendaku and linguistic theory, (8) psycholinguistic studies of rendaku, (9) dialect differences in rendaku, (10) rendaku and learners of Japanese as a foreign language, (11) rendaku from a cross-linguistic perspective, (12) the history of rendaku research. The encyclopedia will also contain a comprehensive bibliography of relevant research.

The main activities of the project will include research meetings and international symposia, both held on a regular basis, and the research results that emerge will be incorporated into the encyclopedia. Rather than just a collection of papers by different authors, the project leader will work on each chapter with the contributors to make sure that the final project is a unified whole. To reach the widest possible audience, the plan is to publish both a Japanese version and an English version. The project will also produce a database of vocabulary items relevant to rendaku research that will be made publically available.

言語の普遍性及び多様性を司る生得的制約：
日本語獲得に基づく実証的研究

プロジェクトリーダー：村杉恵子（南山大学教授）

【概要】

日本語における文法獲得については、過去に多くの記述的研究が行われているが、その多くは、理論的研究に基づいたものではないため、言語獲得機構がもたらす言語の普遍性に対して新たな知見を与える成果が限られている。

本研究は、統語理論研究の成果を検討し、発展させた上で、文法の普遍的属性を反映していると思われる獲得過程を実証的に分析することを主な目的とする。

具体的には、心理実験による実証的研究および発話分析による記述的研究の両手法を用いて、日本語における文法格の性質、名詞句の構造、使役などの（複合）述部の構造、移動操作や削除操作の獲得の過程を明らかにし、普遍文法に基づく説明を試みる。統語研究と獲得研究を有機的に結びつけることにより、日本語獲得から言語獲得理論へ、さらには、言語理論への貢献を目指す。

Linguistic Variations within the Confines of the
Language Faculty: A Study in Japanese First
Language Acquisition and Parametric Syntax

Project leader: MURASUGI Keiko

This project aims for collaborative research on the adult syntax and first language acquisition of Japanese from the generative perspective. The unifying theme is the issues concerning the initial and intermediate states of grammatical knowledge. The acquisition processes of knowledge on Case, nominal structure, complex predicates, and various movements and ellipses are examined to provide an explanation based on the properties of Universal Grammar.

Although the project deals with Japanese, it is comparative in orientation, as empirical evidence from the syntax and acquisition of other languages is considered in the analysis.



複文構文の意味の研究

プロジェクトリーダー：益岡隆志（客員教授）

【概要】

複文の研究は単文の研究と談話テキストの研究をつなぐ重要な位置にあるが、日本語研究の現状においては、単文に比べ複文の研究の進展は十分なものとはいえない。日本語の複文研究は個別的な研究に偏る傾向があり、複文全体を視野に入れた研究モデルや研究アプローチに乏しい。本共同研究の目的は、単文研究に比べより多くの課題が残されている複文研究の推進に資することである。

本共同研究では、具体的な形（構造）を有する構文とその意味の結びつきを考察することにより複文研究を進めていきたい。複文構文は連用複文構文と連体複文構文に大別できるが、本研究では、これら2種の複文構文を共に視野に入れ、複文構文の意味を総合的・包括的に考察する。考察にあたっては、近年大きな進展を見せている対照言語学やコーパス言語学の観点・手法を重視する。

Form and Meaning in Japanese Complex
Sentence Constructions

Project leader: MASUOKA Takashi

The objective of this project is to promote investigations of complex sentence constructions in Japanese. As opposed to research on simple sentence constructions, previous research on Japanese complex sentence constructions tends to be concentrated on specific topics without addressing general issues or general frameworks. It is thus necessary to seek a more comprehensive research model with a broader perspective.

This project focuses on the analysis of the form-meaning correlations of Japanese complex sentence constructions. We develop a comprehensive approach covering both adverbial and adnominal clause constructions. Special stress is given to the approaches and methodologies of contrastive linguistics and corpus linguistics, where remarkable progress has been made in recent years.

連濁とは？

鳥 /tori/	とり	‘bird’
鳥籠 /tori+kago/	とりかご	‘birdcage’
蜂鳥 /hači+dori/	はちどり	‘hummingbird’

あけぐち？

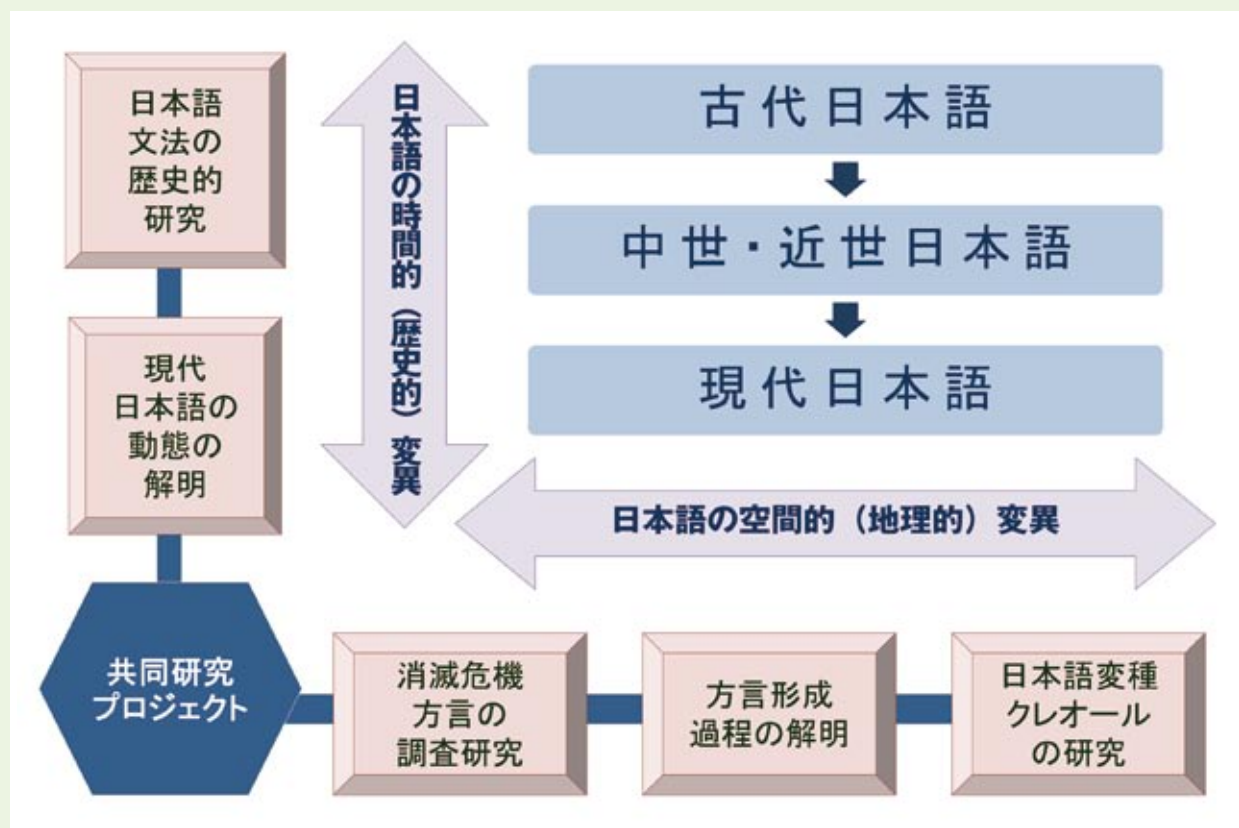


あけくち？



時空間変異研究系

Department of Language Change and Variation



いつの時代も、どの地域でも、ことばは常に変種（バリエーション）を持っている。それは、ことばが様々な人により、様々な場面で、様々な目的のために使われるからである。ことばのバリエーションの豊かさは、そこに生きる人たちの心と文化の豊かさを表している。

時空間変異研究系は、現在および過去における日本語の地理的変異や社会的変異、歴史的変化の様相を解明することを目標に、方言の全国調査、奄美・琉球方言、八丈方言などの消滅危機方言の調査、現代日本語の動態の解明、日本語変種の形成過程の解明といった共同研究に取り組んでいる。

Language always encompasses variation in any period and any region, because it is used by various people, in various situations, and for various purposes. The richness of linguistic varieties reflects the mental and cultural richness of the people who use them.

With a view to clarifying the geographical and social variation of Japanese in the present and the past, as well as the mechanism of historical development, the Department of Language Change and Variation is engaged in collaborative research addressed to the nationwide distribution of dialects, the endangered dialects in Amami, Ryukyu, and Hachijo, the dynamics of contemporary Japanese, and the process of the formation of linguistic variants.

消滅危機方言の調査・保存のための総合的研究

プロジェクトリーダー：木部 暢子（研究系長・教授）

【概要】

グローバル化が進む中、世界中の少数言語が消滅の危機に瀕している。2009年2月のユネスコの発表によると、日本語方言の中では、沖縄県のほぼ全域の方言、鹿児島県の奄美方言、東京都の八丈方言が危険な状態にあるとされている。これらの危機方言は、他の方言ではすでに失われてしまった古代日本語の特徴（例えば、ハ行子音の[p]や終止形と連体形の区別など）を残していたり、他の方言とは異なる言語システムを持っていたりすることが多く、一地域の方言研究だけでなく、歴史言語学、一般言語学の面でも価値が高い。また、これらの方言では、小さな集落ごとに方言が違っている場合が多く、ことばのバリエーションがどのようにして形成されるかの解明の点でも注目される。

本プロジェクトでは、フィールドワークに実績を持つ国内外の研究者を組織して、これら危機方言の調査を行い、その特徴を明らかにすると同時に、言語の多様性形成のプロセスや言語の一般特性の解明にあたる。また、方言を映像や音声で記録・保存し、それらを一般公開することにより、危機方言の記録・保存・普及を行う。

プロジェクトの運営は、各地点調査（共同研究者が各フィールドで行う調査）、合同調査（共同研究者が一地域に集まって行う調査）、研究発表会、国際シンポジウムを中心として行う。合同調査は年1回実施し、一地域の言語の重点的な調査記録を行う。また、合同調査には若手研究者の参加を募り、フィールドワークを通じて、若手研究者の育成を行う。調査研究の成果は、報告書として国内外の出版社から出版する。

【共同研究者所属】

岡山大学、オークランド大学（ニュージーランド）、沖縄国際大学、金沢大学、関西大学、九州大学、京都大学、首都大学東京、千葉大学、東北大学、日本女子大学、一橋大学、広島大学、フランス国立科学研究所、別府大学、琉球大学

General Research for the Study and Conservation of Endangered Dialects in Japan

Project leader: KIBE Nobuko

As a result of globalization, minor languages around the world are on the verge of extinction. In February 2009, UNESCO published a list of endangered languages in the world including eight languages/dialects in Japan, among which are the dialects of Yonaguni, Miyako, Okinawa, Amami, and Hachijo. These dialects are of great value not only for the study of regional dialects but also for historical linguistics and general linguistics because they often retain features of older Japanese that are already lost in other dialects, thereby exhibiting seemingly ‘exotic’ language systems. The theoretically interesting question of how these dialects became so divergent as to be mutually unintelligible between not-so-distant communities is also at issue.

The research team consisting of specialists experienced in fieldwork on these endangered dialects seeks to explain their features and clarify the processes that have produced those diverse variants. Audio-visually recorded data of these dialects will be made available to the public from the NINJAL website, with a view to promoting a better understanding of these dialects.

Findings of the fieldwork will be discussed at research meetings and international symposia, and the outcomes are expected to be published by domestic and international publishers.



方言の聴き取り調査



方言の形成過程解明のための
全国方言調査

プロジェクトリーダー：大西拓一郎（教授）

【概要】

本研究は、日本語の方言分布がどのようにしてできたのかを明らかにすることを目的に、全国の方言研究者が共同でデータを収集・共有しながら進めるものである。

日本の方言学においては、言語の地域差を詳細に調査し地図に描く言語地理学的手法に基づく研究を50年以上前に開始した。国立国語研究所が『日本言語地図』『方言文法全国地図』という全国地図を刊行する一方、大学の研究室を中心に地域を対象とした詳細な地図が数多く作成されてきた。そこで把握される方言の分布を説明する基本原理は、中心から分布が広がると考える「方言周囲論」である。問題はその原理の検証が十分に行われてこなかった点にある。幸いにして日本には長期にわたる方言分布研究の蓄積があり、現在の分布を明らかにすることで時間を隔てた分布の変化が解明できると考えられる。

具体データをもとに方言とその分布の変化の解明に挑戦し、世界にも例のないダイナミックな研究を目指す。

【共同研究者所属】

秋田大学、岩手県立大学、大分大学、大阪大学、岡山大学、尾道市立大学、鹿児島大学、金沢大学、関西大学、神田外語大学、岐阜大学、共愛学園前橋国際大学、熊本大学、呉工業高等専門学校、群馬県立女子大学、県立広島大学、高知大学、甲南大学、神戸女子大学、佐賀大学、滋賀大学、実践女子大学、信州大学、椋山女学園大学、仙台高等専門学校、千葉大学、東北大学、徳島大学、富山大学、新潟県立大学、日本大学、弘前学院大学、広島大学、福岡教育大学、福岡女学院大学、福島大学、文教大学、松山東雲女子大学、琉球大学

地図は、「あの人には、ぜひいっしょに行ってみたい」と言うときの「行ってみたい」をどのように表現するかの分布を示している（『方言文法全国地図』第5集231図）。
橙色で表した「行ッテホシイ」のような～ホシイ形が、近畿地方を中心にまとまっていることが分かる。この分布は比較的新しく形成されたもので、分布がさらに広がっていることが推定されている。この地図の調査後、約30年を経た現在、分布がどのように変化しているのか注目される。

Field Research Project to Analyze
the Formation Process of Japanese
Dialects

Project leader: ONISHI Takuichiro

【概要】

This research project is carried out jointly by dialect researchers all over Japan who share collected data to clarify how the distribution of Japanese dialects has developed.

More than 50 years ago, dialectologists including members of the old NINJAL started detailed research on regional differences of Japanese by plotting dialect maps based on the geolinguistic method. While a number of detailed regional maps have been created mainly at individual universities, *The Linguistic Atlas of Japan* and *The Grammar Atlas of Japanese Dialects*, published by the NINJAL, are the most comprehensive atlases of Japanese dialects achieved so far.

The basic principle in explaining dialect distribution is the "dialect radiation theory," which holds that new change spreads from the center to the periphery. This theory, however, has not been sufficiently verified with empirical data. By exploiting results from the research method of dialect distribution, which has a long history in Japan, the process of distributional changes over time will be clarified with greater precision. This project thus aims to pioneer dynamic research that will illuminate distribution changes of dialects on the basis of concrete data.



『方言文法全国地図』

多角的アプローチによる
現代日本語の動態の解明

プロジェクトリーダー：相澤正夫（教授）

【概要】

20世紀前半から21世紀初頭（昭和戦前期から現在まで）の現代日本語、特に音声・語彙・文法・文字・表記などの言語形式に注目して、そこに見られる変異の実態、変化の方向性を、従来とは違った多角的なアプローチによって解明する。変異から変化への動態を的確にとらえるため、各種コーパス等の新規データを最大限に活用するとともに、対象に適合した新たな調査・分析手法の開発をはかる。併せて、現代日本語の的確な動態把握に基づき、言語問題の解決に資する応用研究分野の開拓を目指す。この共同研究により、例えば、語彙論的研究（体系・構造研究）と社会言語学的研究（運用・変異研究）の融合が促進され、変化して止まない現代日本語の姿を多角的・総合的にとらえるための研究基盤が確立される。

【共同研究者所属】

愛知教育大学、NHK放送文化研究所、大阪大学、神戸松蔭女子学院大学、千葉大学、統計数理研究所、日本大学、ノートルダム清心女子大学、横浜国立大学、立命館大学、早稲田大学

【研究の一例】

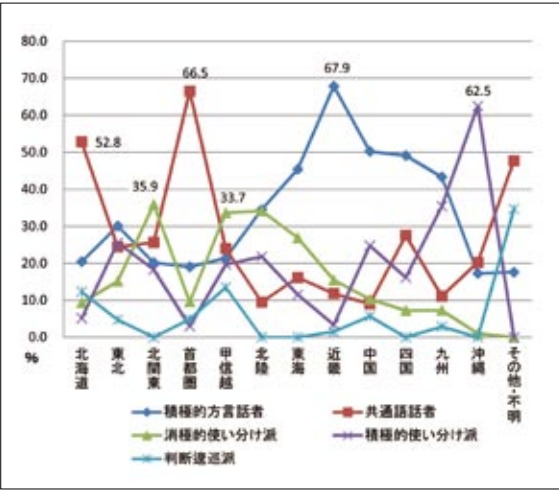
本プロジェクトで実施した「2010年全国方言意識調査」（16歳以上の男女1,341人が対象）では、「方言」と「共通語」に対する様々な意識について最新情報を得た。結果を統計分析にかけて、各地にどんなタイプの話者がどのくらいの確率でいるのかを調べたところ、右図のグラフのように明瞭な地域差が現れた。近畿における「積極的方言話者」、首都圏や北海道における「共通語話者」、沖縄における「積極的使い分け派」の突出ぶりが目立つ。北関東や甲信越における「消極的使い分け派」のように、その地域では一番の多数派であっても3人に1人程度と、その他のタイプと拮抗している場合もある。（相澤正夫「方言意識の現在をとらえる ―『2010年全国方言意識調査』と統計分析―」『国語研プロジェクトレビュー』3-1、2012年7月刊より）

Exploring Variation in Contemporary
Japanese: Multiple Approaches

Project leader: AIZAWA Masao

【概要】

This project explores the dynamics and direction of linguistic variation and change observed in contemporary (1920s up to the present) Japanese through multiple innovative approaches, analyzing a wide range of phenomena from phonetics and lexicon to grammar and orthography. In the process, an attempt will be made to explore brand-new linguistic data (e.g., various kinds of corpora) using a set of innovative survey and analysis methods, and thus promote a synthesis of lexicology and sociolinguistics. Based on these concrete data and methodologies, the project aims at establishing a new applied field in linguistics for dealing with actual language problems as well as a firm research foundation for observation and analysis from multiple viewpoints of the ever-changing contemporary Japanese language.





日本語疑問文の通時的・対照言語学的研究

プロジェクトリーダー：金水 敏（客員教授）

【概要】

本研究は、「疑問文」という軸を通して、日本語の統語構造の歴史的变化を探求する。疑問文は日本語の統語構造の根幹にも関わる興味深い構文でありながら、これを歴史的に通覧した研究はさほど多くない。疑問文の歴史を調べることによって、日本語の統語構造に関する知見が飛躍的に増大する可能性を秘めていると考える。

具体的には次のような点について調査・分析を進める。

1. 上代文献から中古文献における「野村の語順制約」の変化を歴史コーパスを用いて検証し、統語構造の変化についての仮説を立てる。
2. 係り結びを作る疑問文と作らない疑問文の違いについて、統語論的・意味論的考察を行う。
3. 係り結びの消失とそれに変わる文型の伸長との関係を調査する。
4. 間接疑問文の発生・発展の過程について調査する。
5. 「の」を含む疑問文と含まない疑問文の関係を調査する。

以上の研究は、主としてコーパス調査によるが、併せて現代の諸方言および各国語の疑問文や焦点構文との対照を行い、その成果と組み合わせることで、理論により深い妥当性を与えることができるものと考ええる。

【共同研究者所属】

青山学院大学, 大阪大学, 鶴見大学, 麗澤大学, 琉球大学

A Diachronic Contrastive Study of Japanese Interrogatives

Project leader: KINSUI Satoshi

Centered on interrogatives, this study explores historical changes in the syntactic structure of the Japanese language. While interrogative constructions are relevant to the foundation of the syntactic structure of Japanese and of profound interest, there are few studies that survey interrogatives from a diachronic perspective. An investigation of the history of interrogatives has the potential to vastly increase our knowledge of the syntactic structure of the Japanese language.

More precisely, the study will do the following:

1. Examine the change of Nomura’s ‘word order constraints’ based on Old and Early-middle Japanese literature through historical corpora, and establish hypotheses about the changes of syntactic structure
2. Carry out syntactic and semantic research on the difference between interrogatives that can construct ‘kakari-musubi’ and those which cannot
3. Look into the loss of ‘kakari-musubi’ and its relationship to the development of replacement sentence patterns
4. Study the origin and further developments of indirect interrogatives
5. Investigate the relationship between interrogatives with ‘no’ and those without.

The above research is mainly corpus-based. Moreover, in combination with contrastive studies of interrogatives and focus constructions in modern dialects and languages around the world, it is expected to bring greater validity to the theory.

日本語文法の歴史的研究

プロジェクトリーダー：青木博史（客員准教授）

【概要】

本プロジェクトは、古典文献に基づいた実証的な方法論に加え、現代語の理論研究や方言データも視野に入れ、幅広い視点から日本語文法の歴史的研究を行うものである。

メンバーには、古代語、中世語、近代語、現代語それぞれを専門とする第一級の研究者を揃え、各時代語を中心としながら多様な観点からの分析を提示する。一時代における共時的な観察・記述にとどまることなく、現代（方言も含む）までを視座に収めながら歴史変化をダイナミックに描くことを目的とする。

扱うテーマは、助詞・助動詞、副詞、接続詞などの品詞論に基づくものから、ヴォイス、アスペクト・テンス、モダリティといった述語論に関わるもの、さらに、格、とりたて、ダイクシス、名詞句など多岐に亘る。どのような記述が歴史変化を「説明」するものとして必要十分であるか、という点に自覚的に取り組んでいく。

Historical Research on Japanese Grammar

Project leader: AOKI Hirofumi

The aim of this project is to study the historical evolution of Japanese grammar based on the thorough examination of classical texts and various dialectal data, while incorporating insights from the theoretical research of modern Japanese.

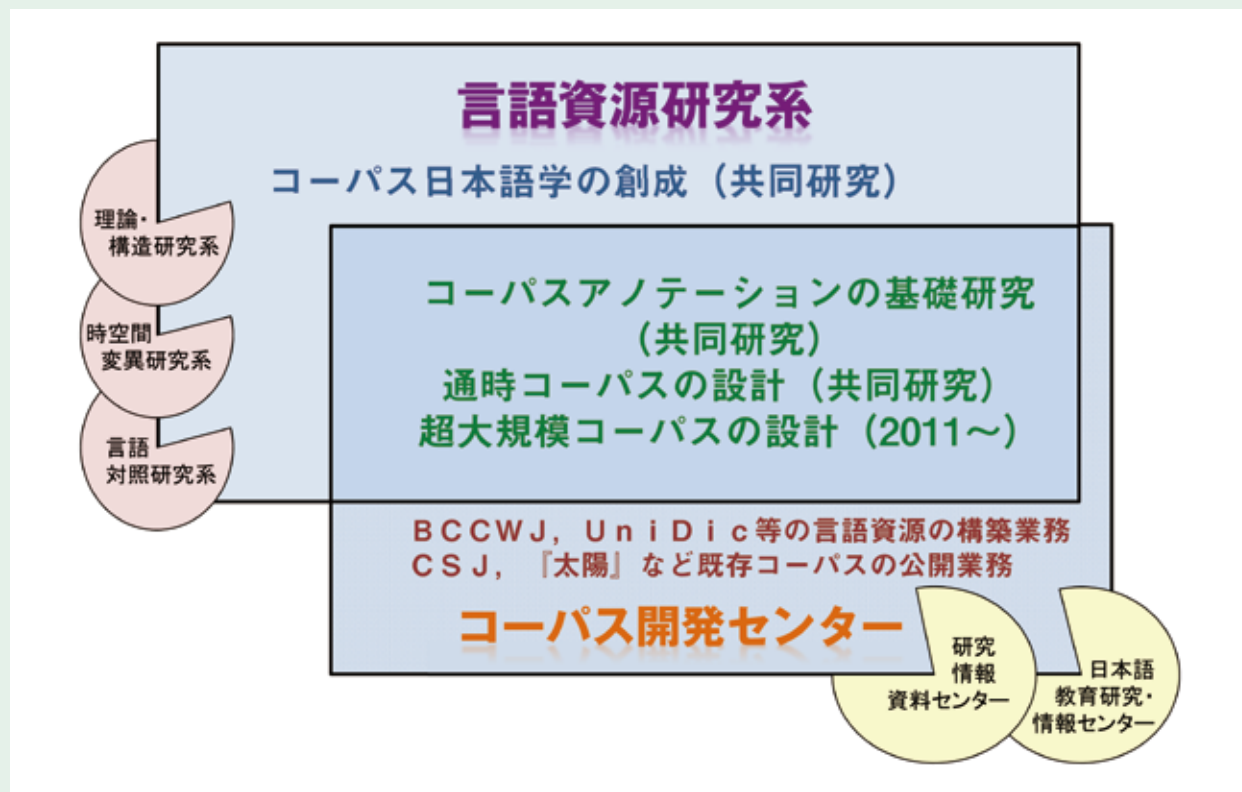
The project recruits leading experts of each linguistic period. By unifying their analyses, we expect that a dynamic picture will emerge regarding the evolution of Japanese grammar which will reveal the roots of contemporary varieties of Japanese.

We will deal with a wide variety of topics with the intention of establishing the criteria for judging if a certain description can be considered as having explanatory necessity as an account of the historical change of language in question.



言語資源研究系

Department of Corpus Studies



科学の両輪はデータと理論である。正しい理論を見出すためには歪みのないデータが必要とされ、価値の高いデータを作るためにはデータの解釈についての理論的な見通しが必要である。

言語資源の構築と活用に関する基礎研究を行う言語資源研究系では、従来の書き言葉均衡コーパスを発展させるためにコーパスのアノテーション（研究用情報付与）に関する基礎研究を行うとともに、新たな課題として過去の日本語を対象とした通時コーパスの設計とコーパスを用いた新しい日本語学の方法を創成するための共同研究を実施している。

ところでコーパスや電子化辞書に代表される大規模言語資源の構築は、一個人はもとより大学の研究室レベルでも実施することが困難な事業である。

コーパス開発センターでは、言語資源研究系の基礎研究と連携して、日本語研究のために『現代日本語書き言葉均衡コーパス』やUniDicのような各種言語資源の開発と、『太陽コーパス』や『日本語話し言葉コーパス』のような既存コーパスの管理・運営を行っている。今後はコーパス利用技術の普及にもとりくむ予定である。

Data and theory are both indispensable for scientific research. Creation of a vision for new data is necessary for the design of high-quality resources, and unbiased data is vital for the construction of a new theory.

In the Department of Corpus Studies, three basic research projects are currently in progress: research on corpus annotation for existing corpora, design of a diachronic Japanese corpus, and research on the foundations of Japanese corpus linguistics.

Construction of language resources as represented by large corpora requires far more efforts than individual researchers or individual university laboratories can afford. The Center for Corpus Development, in close cooperation with the Department of Corpus Studies, undertakes the development and construction of NINJAL language resources, including the Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese and UniDic, and makes them available to researchers in the field of Japanese linguistics. The Center is also in charge of the maintenance of corpora developed in the past, such as the Corpus of Spontaneous Japanese and the Taiyo Corpus.

コーパスアノテーションの基礎研究

プロジェクトリーダー：前川喜久雄（研究系長・教授）

【概要】

言語研究用コーパスの価値は、コーパスのサイズとコーパスに付与された研究用付加情報（アノテーション）の質との積で決まると考えられる。本研究ではこのうちアノテーションの問題をとりあげる。コーパスのより高度な活用のために必要とされるアノテーション技術に関する基礎研究を行ない、日本語の高水準アノテーションの標準化に貢献する。

具体的には、現在提案されている各種アノテーションの問題点を検討した後、述語項構造、節境界、語義、事実性、複合辞、複合語などについて具体的なアノテーションの仕様を検討するとともに、既存のコーパスを用いたタグ付与実験を行なう。また自動アノテーションの可能性についても一部検討する。

基本的に書き言葉コーパスを対象とするが、話し言葉のアノテーションについても検討する。

【共同研究者所属】

岡山大学, 京都大学, 慶應義塾大学, 筑波大学, 東京工業大学, 統計数理研究所, 東北大学, 奈良先端科学技術大学院大学, 山梨大学, ユニバーサルコミュニケーション研究所, 立命館大学

Basic Research on Corpus Annotation

Project leader: MAEKAWA Kikuo

The value of a corpus is a function of its size and the quality of its annotation. Placing a special focus on the latter, this project pursues various possibilities of corpus annotation to further increase the effectiveness of existing corpora, thereby contributing to the standardization of various annotation schemes for the Japanese language.

The annotations under investigation include the argument structure of predicates, clause boundary classification, word-sense tagging, modality tagging, and multi-word structure tagging, among others. Although most of these annotations are for written or transcribed texts, the project is not limited to written language. Annotation of spoken language will also be pursued.

SUW	SUW POS	LUW	LUW POS
公害	名詞 - 普通名詞 - 一般	公害紛争処理法	名詞 - 固有名詞 - 一般
紛争	名詞 - 普通名詞 - サ変可能		
処理	名詞 - 普通名詞 - サ変可能		
法	名詞 - 普通名詞 - 一般		
に	助詞 - 格助詞	における	助詞 - 格助詞
おけ	動詞 - 一般		
る	助動詞		
公害	名詞 - 普通名詞 - 一般	公害紛争処理	名詞 - 普通名詞 - 一般
紛争	名詞 - 普通名詞 - サ変可能		
処理	名詞 - 普通名詞 - サ変可能		
の	助詞 - 格助詞	の	助詞 - 格助詞
手続	名詞 - 普通名詞 - サ変可能	手続	名詞 - 普通名詞 - サ変可能
は	助詞 - 係助詞	は	助詞 - 係助詞

短単位 (SUW) と長単位 (LUW) による二重形態素解析
Dual POS analysis by means of Short Unit Word and Long Unit Word

通時コーパスの設計

プロジェクトリーダー：近藤泰弘（客員教授）

〔概要〕

国立国語研究所で構築する予定の「通時コーパス」の開発に先立ち、通時コーパスを設計するための基礎的な研究を行う。古代から近世までのいくつかの時点における代表的資料により、「通時コーパス」のモデルを試作しながら、次の三点を中心に研究を進め、実際に一部のコーパスの構築に着手する。

- (1) どのような観点でコーパス化する資料を選定するか
- (2) どのように古典本文を電子化し、どのような情報(異文・原文表記・異体字・引用・文体など)を付与するか
- (3) 各時代・各文体の語彙や文法に対応した形態素解析をどのように行うか

また、コーパスの構築作業における他機関との連携の可能性を探り、コーパス公開のために不可欠な著作権処理の問題についての検討も行い、通時コーパスの構築・公開に向けた諸課題に見通しを付ける。

言語資源研究系の現代語コーパスにかかわる研究と連携を取り、コーパス開発センターで実施中の現代語コーパスの構築作業、著作権処理業務なども関連付けて研究を進めていく。

なお、本研究は Bjarke Frellesvig 教授を代表者とするオックスフォード大学での古代語コーパス構築プロジェクトとも連携しながら推進する。

〔共同研究者所属〕

オックスフォード大学(英国), 科学技術振興機構, 群馬大学, 恵泉女学園大学, 国立情報学研究所, 埼玉大学, 就実大学, 千葉大学, 東京外国語大学, 東京工業大学, 福井大学

Design of a Diachronic Corpus

Project leader: KONDO Yasuhiro

As an initial step in the development of the Diachronic Corpus at NINJAL, this project carries out basic research on the design of a corpus of pre-modern Japanese. Based on representative texts from several periods ranging from ancient times to early modern times, an experimental model of the Diachronic Corpus will be created, with the main focus on the following three points which will lead to the actual construction of a partial corpus.

- (1) The grounds for selecting materials for the corpus.
- (2) How classical texts can be digitized, and what kinds of information (variant texts, text notations, variant characters, quotations, writing styles, etc.) should be added.
- (3) How the morpheme analysis corresponding to the vocabulary and grammar of each period and each writing style is conducted.

This project is being carried out in collaboration with the pre-modern Japanese corpus project at the University of Oxford under the direction of Prof. Bjarke Frellesvig.

通時コーパスとは？

現在存在する多くのコーパスは、ある時代における言葉の様子を切り取ってとらえたもの（共時態）を記述したものである。これに対して、通時コーパスは、その名の通り、言葉を、古代から近世まで通して見たもの（通時態）を記述しようとする。1000年以上の歴史のある日本語の通時的状況をひとめで見渡すことのできるコーパスを目指している。

コーパス日本語学の創成

プロジェクトリーダー：前川喜久雄（研究系長・教授）

〔概要〕

近年、各種日本語コーパスが整備されつつあり、コーパスに興味をもつ研究者も増えつつあるが、コーパスを用いた日本語研究はまだ事例が少なく、分析手法も確立されていない。

本研究では、コーパスを用いた日本語研究を様々な領域で積み重ねることによって、コーパスを用いた日本語研究の方法を検討し、普及させることを目的としている。

研究組織は、「音声・対話研究」と「語彙・文法・文
体・表記・歴史研究」の2グループに分かれ、国語研の
KOTONOHA 計画で開発した一連のコーパスを初めとす
る各種日本語コーパスを利用した先進的かつ探索的な研
究を推進している。毎年春と秋に「コーパス日本語学ワ
ークショップ」を開催して、研究成果の発表の場としてい
るが、このワークショップは共同研究者以外にも公開され
ており、コーパスを用いた日本語研究に興味をもつ研究者
ならば誰でも応募することができる。

〔共同研究者所属〕

愛知学院大学, 愛知淑徳大学, 大阪大学, お茶の水女子大学, 神戸大学, 国立情報学研究所, 大東文化大学, 千葉大学, 筑波大学, 東京学芸大学, 東京女子大学, 統計数理研究所, 同志社大学, 同志社女子大学, 鳴門教育大学, 日本大学, 広島大学, 法政大学, 山形大学, 理化学研究所, 立正大学, 立命館大学, 早稲田大学

Foundations of Corpus Japanese Linguistics

Project leader: MAEKAWA Kikuo

Access to various Japanese corpora has become much easier recently. It is assumed, however, that most researchers on Japanese linguistics are not sufficiently experienced in corpus analysis. It is hard for them to enter the field of corpus Japanese linguistics, because no standard research methodology has so far been established. To establish a sound research methodology, we are conducting leading-edge research in two research groups: the speech and dialogue study group and the lexical, syntactic, stylistic and historical study group. While the research programs of the two groups are mutually independent, they annually host a joint research meeting that is open to all researchers in order to promote the corpus-based study of Japanese.

<p>Publication sub-corpus</p> <p>Books, magazines, and newspapers published during 2001-2005</p> <p>35 million words</p>	<p>Library sub-corpus</p> <p>Books registered in at least 13 public libraries in Tokyo, published during 1986-2005</p> <p>30 million words</p>
<p>Special-purpose sub-corpus</p> <p>Internet bulletin board, whitepapers, textbooks, best selling books, minutes of National Diet, etc.</p> <p>35 million words</p>	

『現代日本語書き言葉均衡コーパス』(1億語, 2011 年公開)
Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese (100 million words, released in 2011)



日本語教育のためのコーパスを利用した
オンライン日本語アクセント辞書の開発

プロジェクトリーダー：峯松信明（東京大学教授）

【概要】

日本語学習におけるアクセント教育を支援することを目的として、コーパスを利用したオンライン日本語アクセント辞書を開発する。留学生に対する日本語教育では、その時間的制約からアクセントなどの韻律教育が不十分となることが多い。ここでは、孤立単語のアクセント型のみならず、活用によるアクセント変化、前後の語と連結することによるアクセント変化までを網羅的に学習できる副教材的な日本語アクセント辞書の開発を目指す。

本プロジェクトは、日本語を教える日本語教師と、音声工学者との共同研究であり、現場で使える、より実践的な辞書開発を目指す。例えば、日本語教育における代表的な教科書を取り上げ、それに沿う形で出現単語のアクセント情報を web 上に記載し、学習者の自習、及び、実際の授業において教師が参照できるような情報を web 上で提供する予定である。

OJAD ホームページ [OJAD website](http://www.gavo.t.u-tokyo.ac.jp/ojad)
<http://www.gavo.t.u-tokyo.ac.jp/ojad>
OJAD で google 検索していただいてもすぐ見つかります。
[OJAD can also be found easily by googling it.](#)

文末音調と発話意図とを統合した
話し言葉のアノテーションの可能性

—日本語諸方言の同意要求表現を中心に考える—

プロジェクトリーダー：岡田祥平（新潟大学准教授）

【概要】

従来の日本語話し言葉音声のアノテーションは、音声そのものの記述（分節音・音調）に主眼が置かれる傾向にあった。しかし、音調、特に文末の音調は発話意図と密接な関係があり、文末音調と発話意図とを統合したアノテーションを行うことが出来れば、音声研究のみならず、文法研究にも資するところがあると考えられる。そこで、本共同研究では、音調と発話意図とを統合したアノテーションの可能性を模索することを目的とする。

分析・考察の中心とするのは、日本語諸方言における同意要求表現文（話し手が持っている想定や断定について、聞き手に同意を求める質問文）の音調である。これは、いくつかの方言において、同意要求表現文は有標の音調で実現されるとの報告があり、「アノテーションのしやすさ」という観点からは、まずは有標の現象を取り上げるのが妥当であると考えたためである。

Corpus-based Online Japanese
Accent Dictionary for Japanese-
language Education

Project leader: MINEMATSU Nobuaki

This research project aims at developing a corpus-based Online Japanese Accent Dictionary (OJAD), which can be used to help foreign students learn the lexical accents of Japanese. In classes of Japanese education, the prosodic aspect of Japanese is not taught sufficiently, partly due to lack of teaching time. The OJAD will show accent patterns of individual words in the textbooks used and how the patterns change when the words are conjugated or connected to other words.

This project is a collaboration between Japanese teachers and speech engineers and aims at providing a source of practical information which can be effectively used by both students and teachers. The former will use it in self-learning, and the latter in classes. For example, by drawing from some widely used textbooks of Japanese, the OJAD will be able to show the accent patterns of the words in published textbooks and how they change depending on linguistic context.

Annotation of Sentence-ending Tones and the
Speaker’s Intention: Expressions of Speaker’s
Expectation of Hearer’s Agreement in Different
Japanese Dialects

Project leader: OKADA Shohei

Most of the research that has been done on Japanese speech annotation has focused on the analysis of sounds alone. However, since sentence-ending tones have a close relationship with the speaker's intention, an annotation integrating both sentence-ending tones and the speaker's intention would contribute to the research not only on phonetics but also on grammar. Thus, this research project aims to explore different ways in which both tones and the speaker's intention can be annotated.

The analysis will focus on “speaker's expectation of the hearer's agreement” expressions (e.g. “It's interesting, isn't it?”) in different Japanese dialects. It is said that in several dialects, such expressions appear as marked tones, and since it is easier to annotate marked tones than unmarked tones, we start this research with these marked tones.

パラ言語情報および非言語情報の
研究における基本概念の体系化

プロジェクトリーダー：森 大毅（宇都宮大学准教授）

【概要】

発話の意図・態度、話者の感情状態、話者の個人性など、パラ言語情報・非言語情報のアノテーションに関連した研究は国内外で盛んに行われるようになったが、これまでは研究者間で共通の基本概念が確立されていなかったため、用語も問題設定も独自のものとなる傾向があった。

本研究は、パラ言語情報および非言語情報に関与する基本概念として、(1) 何が含まれ、(2) それらの本質は何かを整理し体系化することを目的とする。これにより、音声コーパスの設計者・作成者・利用者の間で、アノテーションに対する認識を誤解なく共有できるようになる。

この目的を達成するため、音声学・語用論・談話と対話・知能情報学・心理学・行動科学などの分野におけるパラ言語・非言語情報研究に関連する網羅的な文献調査を行い、用語およびそれが指す概念をスキーマ化する。

多様な様式を網羅した
会話コーパスの共有化

プロジェクトリーダー：伝 康晴（客員教授）

【概要】

本研究の目的は、様々な機関・研究者が所有する既存の会話コーパスに共通の基本情報を付与し、相互利用可能な形で共有することである。とくに、会話の諸現象の普遍性と多様性をとらえるために、参加人数・参加者間の関係性・内容などが様々に異なるコーパス群の集積を目指す。そのため以下のことを行なう。

1. 共同研究者が所有する会話コーパスの調査
 2. 共通に付与する基本情報の仕様の策定
 3. 共通基本情報の付与と共同研究者間での共有
 4. 共有されたコーパスの基礎的な分析と、多様な様式のコーパス共有の有効性の確認
 5. 本プロジェクト外のデータを対象とした、本手法で共有化できるデータの調査
- これらの活動を通じ、大規模会話コーパスの開発のための足掛かりとする。

Identifying Fundamental Concepts
Involved with Paralinguistic/
Nonlinguistic Information Studies

Project leader: MORI Hiroki

Studies on annotating paralinguistic/nonlinguistic information, which include intention and attitude of utterances, or emotional states and personality of speakers, have gained more and more attention. However, terminology and problem definition in such studies is often diverse, because there have been no shared fundamental concepts among researchers in different areas.

This project aims to organize and systematize the fundamental concepts that are involved with paralinguistic and nonlinguistic information of speech, beginning by establishing their range. This will yield a common understanding of what is annotated in a corpus among its designers, producers and users.

To achieve this aim, a comprehensive literature analysis on broad areas such as speech science, pragmatics, discourse, etc. will be conducted.



Sharing of Conversation Corpora that
Cover Diverse Styles and Settings

Project leader: DEN Yasuharu

In this project, we explore a methodology for sharing existing conversation corpora that have been developed by various organizations/researchers. In particular, we aim at collecting corpora with diverse styles and settings in order to utilize them in elucidating the universality and the variety of conversational phenomena. The agenda includes:

1. Survey of the corpora developed by the project members,
 2. Designing schemes for common annotations,
 3. Annotation and sharing of the members' corpora,
 4. Analysis of the shared corpora, showing the efficacy of sharing diverse corpora,
 5. Survey of corpora external to the project that can be shared using our methodology.
- We aim to establish a foothold for future development of large-scale conversation corpus through this activity.

言語対照研究系

Department of Crosslinguistic Studies



言語対照系は、世界の諸言語と比較することによって、日本語の特質を明らかにすることを目標とする。
3つの共同研究を行っており、上の世界地図で示した言語などを研究している。

言語対照研究系では、日本語を世界の諸言語と比較することによって日本語の特質を解明する言語類型論的研究を行う。東アジアを始め、東南アジア、南アジア、大洋州、北米、中米、アフリカ、ヨーロッパの40近くの言語を研究している。

今までの言語類型論では、ヨーロッパ諸言語を出発点として世界の言語を捉えようとする研究が主流であった。本研究系では、日本語を出発点として、日本語独特の言語学的現象を世界の言語と照らし合わせながら、日本語の特性と普遍性を共時的側面と通時的側面から解明しようとしている。

共時的側面では、「動詞」をキーワードとして、他動詞文と自動詞文の関係、基本動詞の用法、移動表現のあり方などに関して、実験的及び記述的観点から現地調査・研究を行なっている。通時的側面では、日本語を中心として「東北アジア言語地域」を設定し、その地域における名詞表現の変化を、日本語史における名詞表現の変遷との比較を通して、調査・研究している。その他、日本列島の消滅危機言語であるアイヌ語の記述・言語類型論的研究を積極的に進めている。

The Department of Crosslinguistic Studies (CLSD) investigates the outstanding features of the Japanese language in comparison with the other languages of the world. The department and its affiliated researchers currently carry out typological research on approximately 40 languages, from East and Southeast Asia to Oceania, South Asia, North and Central America, Africa, and Europe.

In the past, research in linguistic typology has tended to take European languages as its point of departure. In contrast, researchers in the CLSD often take as their initial reference points salient features of Japanese, which we then seek to identify and compare with features of other languages. Our ultimate goal is to clarify what Japanese can tell us about the world's languages and what the world's languages tell us about Japanese, from both synchronic and diachronic viewpoints.

Verbs and verbal expressions are key concepts in the ongoing synchronic research in the division, which includes projects investigating the verbal transitivity, crosslinguistic variation in the expression of motion. The CLSD sponsors much experimental and descriptive research in the field. Diachronic research in the division centers on defining a Northeast Asian *sprachbund* including Japanese. The department also has a developing focus on descriptive and typological research on Ainu.

日本列島と周辺諸言語の 類型論的・比較歴史的研究

プロジェクトリーダー：
ジョン・ホイットマン（研究系長・教授）

〔概要〕

日本語が位置する東北アジアは1つの言語地域（Sprachbund）と見なすことができる。この地域の言語には、いくつかの言語類型論的共通点が見られる。主要部後置の語順、高度な形態論的膠着性、舌根 [RTR] 母音調和の他に、通時的側面では、名詞化された述語が主文に再分析化される傾向が著しい。有声音・無声音の対立がなく、高低アクセントや徹底した従属部標示を示す言語（日本語、韓国語）が地域の南部に集中する。北部には主要部標示を示す言語が多い。

本研究は「形態統語論班」「音韻再建班」「アイヌ語班」に分け、長い間日本でなされてきた東北アジア言語地域の共時的・記述的研究に通時的側面を加えようとするものである。「形態統語論班」では、名詞化と名詞修飾に焦点を当てる。このような構造が主文に再分析される過程が韓国語、ツングース諸語、モンゴル諸語、トルコ諸語やニヴフ語や日本語史に見られる。この過程に関わる「名詞的従属節」の意味論・統語論・形態論・音韻論的性質を比較しながら、歴史的変化のメカニズムを究明する。「形態統語論班」のもう一つの課題は、古代日本語の係り結び構文で見られるフォーカス構文である。名詞節に基づいたこのような構文はほかに琉球諸語やユカギール語に見られる。

「音韻再建班」では東北アジア言語地域で一般的に認められている語族・言語を対象にしてその歴史的再建を試みる。この地域にはすでに再建が試みられている例（ツングース諸語、アイヌ語群）も少なくないが、語族別に再建の改訂や再検討を試み、日本語・琉球諸方言の歴史的再建を行っている研究者とも協力する。

「アイヌ語班」ではアイヌ語諸方言の記述的研究のほかに、アイヌ語資料の整理・分析・保存とともに、言語類型論の観点から見たアイヌ語の研究を進める。

〔共同研究者所属〕

九州大学、神戸大学、東京外国語大学等

Typological and Historical/Comparative Research on the Languages of the Japanese Archipelago and Environs

Project leader: John WHITMAN

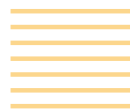
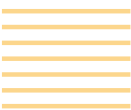
Languages of Northeast Asia show characteristics of a linguistic area or *sprachbund*. Shared typological features include largely head final constituent order, a high degree of morphological agglutination, and retracted tongue root [RTR] harmony. In the diachronic realm, shared features include a notable tendency for nominalized clauses to be reanalyzed as main clauses. In the southeast are languages (Japanese, Korean) with no primary laryngeal consonantal contrast, lexical pitch accent, and almost complete dependent marking. On the northern and western peripheries languages are predominantly dependent marking.

The project applies a typological perspective on the languages of the Northeast Asian *sprachbund*. It encompasses a “morphosyntax team”, a “phonological reconstruction team”, and a team focusing on Ainu. Together, these teams seek to add a diachronic dimension to the long tradition of sophisticated descriptive research on the languages Northeast Asia in Japan.

The morphosyntax team focuses on nominalization, as can be seen in Korean, Tungusic, Mongolic, Turkic, and Nivkh and Japanese. A major topic of interest for this team is the relationship between clausal nominalizations and focus constructions, as found in Yukaghir, many Ryūkyūan languages, and earlier Japanese.

The phonological reconstruction re-evaluates existing reconstructions of families such as Tungusic and Ainu in light of current research. Research on reconstruction will be carried out in cooperation with scholars working on the reconstruction of Japanese and Ryūkyūan.

The Ainu team, seeks to clarify the properties of Ainu from a typological perspective, focusing on topics as noun modification, applicative and causative structures, incorporation, and the general properties that give Ainu a “polysynthetic” profile.



述語構造の意味範疇の普遍性と多様性

プロジェクトリーダー：プラシャント・パルデシ（教授）

【概要】

述語構造の意味範疇に関わる重要な言語現象の一つに「他動性」がある。本プロジェクトは意味的他動性が(i) 出来事の認識,(ii) その言語表現および(iii) 言語習得(日本語学習者による日本語の自動詞と他動詞の習得) にどのように反映されているのかを解明することを目標とする。日本語とアジアの諸言語を含む世界の約 40 言語を詳細に比較・検討し、それを通して、日本語などの個別言語の様相の解明だけでなく、言語の多様性と普遍性についての研究に貢献することを目指す。

上述の目標の達成を目指し、本プロジェクトでは (A) 言語類型論チーム、(B) 心理言語学チーム、(C) 言語習得チームの 3 つのチームを設け、共同研究を進める。それぞれのチームの研究手法や目標は以下の通りである。

(A) 言語類型論チームは個別言語における語彙構造の記述(自動詞と他動詞の形態的な関係に基づいたリストの作成)から出発し、他動詞・自動詞で表現される典型的な出来事、または他動詞・自動詞で表現される典型的な出来事から逸脱した様々な出来事の形態・統語的な特徴を詳細に記述し、一次的なデータに基づいて他動性の連続体の全体像を浮き彫りにする。さらに、これらの詳細な記述により言語間の対照研究を行い、個別言語の様相の解明だけでなく、言語の多様性と普遍性についての研究に貢献することを目指す。

(B) 心理言語学チームは非言語的な刺激(ビデオクリップ、質問紙)を利用して様々な言語の話者から言語表現を引き出し、それによって浮かび上がる言語間の類似点や相違点を通して、外界の認知・捉え方と言語使用の関係の解明を目指す。

(C) 言語習得チームは類型論的に異なった特徴を持つ言語を母語とする日本語学習者の日本語の他動詞・自動詞の習得を通じて、その習得過程における言語間の類似性と個性の解明を目指す。

【共同研究者所属】

大阪大学、神戸大学、ピッツバーグ大学(米国)等

Universals and Crosslinguistic Variations in the Semantic Structure of Predicates

Project leader: Prashant PARDESHI

‘Transitivity’ is one of the most important linguistic phenomena relating to the semantico-syntactic structure of predicates. The main goal of this project is to shed light on how semantic transitivity is reflected in (i) the construal of an event, (ii) the linguistic encoding of the event and (iii) the acquisition of transitive and intransitive verbs by non-native learners of Japanese. Through detailed investigations of about 40 languages around the globe including Japanese, and crosslinguistic comparisons among these languages, we aim to make a contribution to our understanding of transitivity in individual languages as well as the unity and diversity underlying human languages.

The project consists of 3 teams: (A) the Linguistic typology team, (B) the Psycholinguistics team and (C) the Language Acquisition team. The methodology and major goals of each team are as follows.

(A) The Linguistic typology team: Starting with the morphological relationship between transitive and intransitive verbs, researchers in this team provide detailed morpho-syntactic descriptions of canonical and non-canonical events encoded with transitive and intransitive verbs based on primary data. Further, crosslinguistic studies are carried out with a view to unraveling the similarities and differences among languages of the world including Japanese.

(B) The Psycholinguistics team: The team aims to shed light on the relationship between perception of the external world and the use of language in general and use of transitive and intransitive verbs in particular by eliciting linguistic responses using non-linguistic stimuli (such as video clips, questionnaires).

(C) The Language Acquisition team: This team aims to unravel similarities and differences in the process of the acquisition of Japanese (L2) by non-native learners who are speakers of a typologically different native tongue (L1).

空間移動表現の類型論と日本語：ダイクシスに焦点を当てた通言語的実験研究

プロジェクトリーダー：松本 曜（神戸大学教授）

【概要】

人や物が移動する現象を描写する移動表現に関しては、世界の諸言語で興味深い類型的な違いがあることが認知言語学的な類型論研究の中で明らかになって来た。本研究は、今までの研究をさらに進めることにより、移動表現の類型論の新しい全体像を示すことにある。いままでの多くの研究が移動の経路と様態のみに注目したものであったのに対し、本研究ではダイクシス動詞の役割に注目し、より統合的な類型の確立を目指す。本研究の特徴は、通言語的な実験的研究である点にある。研究分担者、協力者とのチームワークにより、同一の移動事象をどのように各言語が表現するかを見るために、ビデオを用いた発話実験調査を行う。10 以上の言語を調査し、各言語の移動表現の性質に迫る。日本語に関しては特に詳細な研究を行い、通言語的な比較をすることにより、日本語の類型的な性質を明らかにする。

Japanese and the Typology of Linguistic Expressions for Motion Events: A Crosslinguistic Experimental Study with a Focus on Deixis

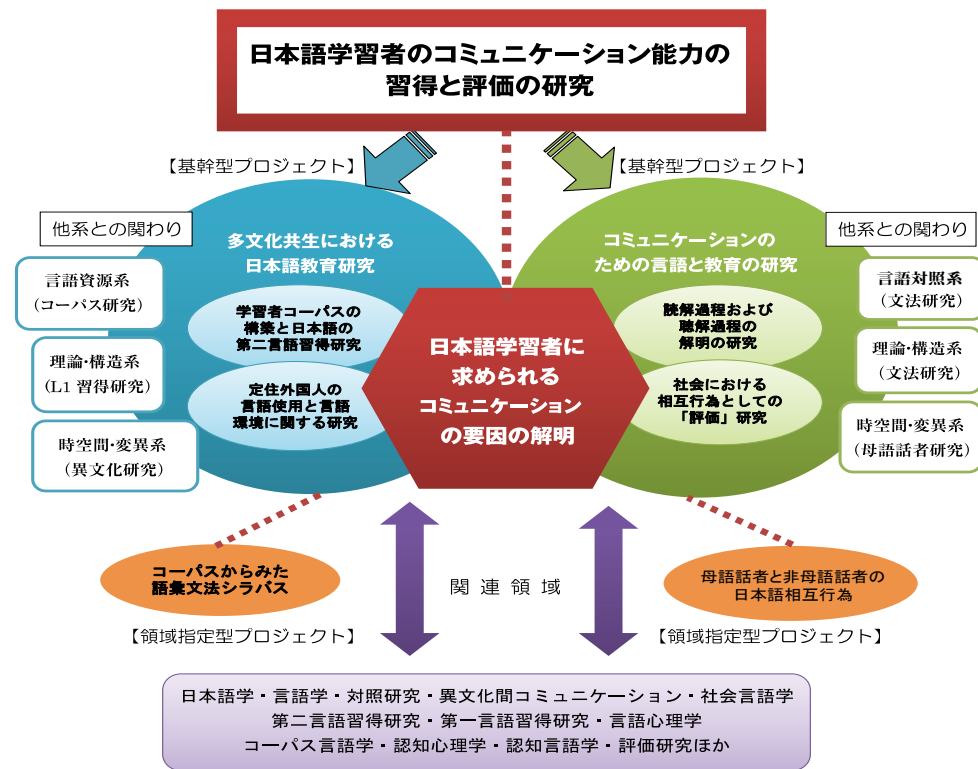
Project leader: MATSUMOTO Yo

Linguistic expressions for motion events are known to manifest interesting typological variations in human language. Based on previous findings and new data, this project aims to establish a new and integrated typology of the linguistic expressions of motion events. Unlike most of the previous studies that have focused on the patterns of the expressions of manner and path of motion, this study will look at deictic elements of motion as well. The methodology taken is crosslinguistic and experimental. Production experiments will be conducted in more than ten languages by using the same video clips showing various motion events with deictic information. The data from Japanese will be closely examined and compared with the data from other languages, with a view to situating Japanese within the typology.



日本語教育研究・情報センター

Center for JSL Research and Information



第二言語（外国語）としての日本語の教育・学習をとりまく様々な今日的課題に対して、国内外の日本語教育に関する研究情報を収集するとともに、学習者の日本語コミュニケーションに関する実証的研究を行い、それらの成果を社会に発信・還元する。

内外において日本語学習者が増え続ける中、勉学、生活、就労など、日本語学習に対するニーズの多様化が進んでいる。こうした状況下、特に国内においては、多文化共生社会にふさわしい日本語教育や学習の在り方やコミュニケーションにおける日本語運用に関する探究がますます大切になってきている。日本語の学習を必要とする人々が数多く生活する現在の社会が、多言語化・多文化化している状況を視野に入れながら、本センターは、旧国語研の研究・情報の実績・蓄積等を踏まえつつ、学術・社会へ貢献していきたい。

In light of the wide range of current issues surrounding the teaching and learning of Japanese as a second (foreign) language (JSL), the Center for JSL Research and Information aims to gather information on JSL research being done inside and outside Japan and disseminate it online for global use, together with the outcomes of empirical studies carried out at NINJAL on non-native speakers' communicative abilities in Japanese.

With the constant increase of learners of Japanese living in and outside Japan, learners' needs with respect to Japanese are becoming more diverse and more varied at schools, in society, and at workplaces. Under these circumstances, it is increasingly important to address the issues of what form Japanese teaching and learning should take to meet the demands of multicultural communities and the issues of how Japanese proficiency should be developed in communication.

By paying special attention to the fact that Japan is growing into a multilingual and multicultural society with a great number of international residents trying to acquire skills in Japanese, the Center will make broad contributions to both academic and practical issues involving the teaching and learning of Japanese as a foreign language.

多文化共生社会における日本語教育研究

プロジェクトリーダー: 迫田久美子 (センター長・教授)

【概要】

本プロジェクトでは、第二言語習得研究、対照言語学、社会言語学、心理言語学、コーパス言語学等の幅広い学問領域の連携により、「多文化共生社会において必要となるコミュニケーション能力」を中心に据え、多様な視点から第二言語としての日本語の教育をめぐる問題について実証的な研究を行う。

実施にあたっては、複数の研究テーマを設定する。

- (1) 学習者の言語環境と日本語の習得過程に関する研究
- (2) 定住外国人の対話における日本語習得と言語生活に関する研究
- (3) 在住外国人の複数言語使用実態とその背景に関する研究

【共同研究者所属】

大阪大学、学習院大学、サンフランシスコ州立大学(米国)、実践女子大学、上智大学、タマサート大学(タイ)、筑波大学、東京工業大学、東洋学園大学、名古屋外国語大学、日本女子大学、ピッツバーグ大学(米国)、広島国際学院大学、横浜国立大学、麗澤大学

Study on Teaching and Learning Japanese as a Second Language in a Multicultural Society

Project leader: SAKODA Kumiko

In collaboration with a wide range of disciplines, such as research on second language acquisition, contrastive linguistics, sociolinguistics, psycholinguistics, and corpus linguistics, this project conducts empirical studies on various issues in the education and learning of Japanese as a second language in a multicultural society. Specifically, we will investigate learners' communicative competence to determine regularities in second language acquisition, which will become the foundation for future Japanese second language instruction and evaluation.

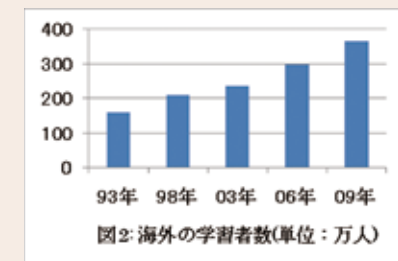
In its execution the project is divided into the following three themes, which interact with each other.

- (1) Research on the acquisition of Japanese as a second language in different learning environments
- (2) Interdisciplinary study on learning Japanese dialog and the reality of language life of foreign permanent residents in Japan
- (3) Study on multilingual migrants in Japan: their background and practices

日本語学習者の数は？

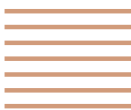
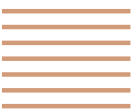


(文化庁のデータより)



(国際交流基金のデータより)

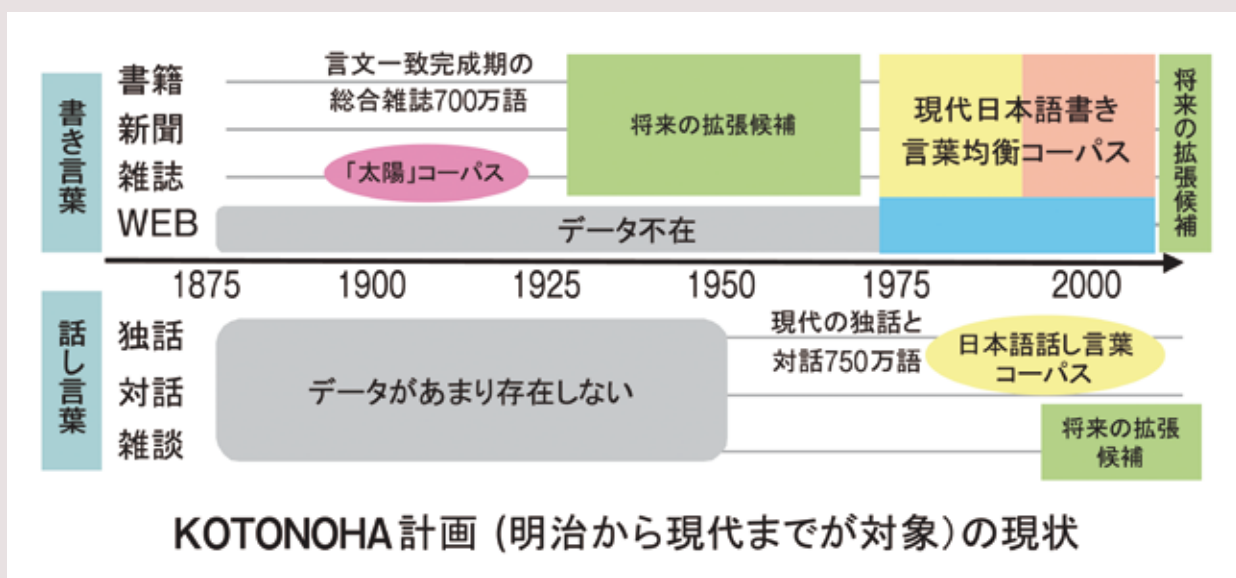
図1は国内、図2は海外の日本語学習者数の推移を示す。いずれも年々増加していることがわかる。また、国内には調査で拾いきれない場で学んでいる人もいるため、実際数はさらに多いと推測される。



コミュニケーションのための 言語と教育の研究 プロジェクトリーダー：野田尚史（教授）		Research on Language and Education for Communication Project leader: NODA Hisashi	学習者コーパスから見た日本語習得の 難易度に基づく語彙・文法シラバスの構築 プロジェクトリーダー：山内博之（実践女子大学教授）	Constructing Vocabulary and Grammar Syllabi Based on the Difficulty of Japanese Acquisition Documented in Learners' Corpora Project leader: YAMAUCHI Hiroyuki
<p>【概要】</p> <p>このプロジェクトでは、現実のコミュニケーションにおいて行われている心理的過程の解明を目的とする。</p> <p>日本語能力については、「聞く」能力、「話す」能力、「読む」能力、「書く」能力の4つに分け、特にこれまで研究が盛んではなかった「聞く」と「読む」という理解能力を中心に研究を行う。非母語話者に日本語を聞いたり読んだりしてもらい、自分が理解した内容を母語で詳しく話してもらいインタビュー調査によって、非母語話者の理解過程や理解困難点を明らかにする。</p> <p>また、理解した内容に対し、母語話者・非母語話者はそれぞれどのような解釈・価値判断を行っているのか、その解釈・価値判断のあり方が人によっていかに異なっているか、等についての研究も推進する。</p> <p>さらに、上記の研究成果を、コミュニケーション教育に活用する方策を考えていく。</p> <p>【共同研究者所属】</p> <p>跡見学園女子大学, いわき明星大学, 大阪大学, お茶の水女子大学, オックスフォード・ブルックス大学 (英国), 金沢大学, 関西学院大学, 國立政治大學 (台湾), 首都大学東京, チュラーロンコーン大学 (タイ), 津田塾大学, 帝塚山大学, 東京大学, トロント大学 (カナダ), 名古屋外国語大学, 一橋大学, 福井大学, プリンストン大学 (米国), ユニバーサルコミュニケーション研究所</p>		<p>The purpose of this project is to elucidate the psychological process involved in communication.</p> <p>Specifically, the project will focus on the <i>comprehension</i> (<i>listening</i> and <i>reading</i>) competence of Japanese non-native speakers (NNS). By interviewing NNS, asking what they comprehend when they listen or read Japanese sentences, the process of comprehension and the difficulties involved will be investigated</p> <p>In addition, research will also be carried out on the psychological process beyond <i>comprehension</i>, i.e. the <i>interpretation</i> and the <i>assessment</i> of the comprehended content.</p> <p>The results of this research will be utilized in communication education.</p>	<p>【概要】</p> <p>学習者コーパスは、第二言語習得分野ではよく用いられているが、使用者が限られており、日本語文法研究や実際の日本語教育に役立つところまでの広がりとは十分とは言えない。学習者コーパスによって見出された日本語習得の難易度は、現実の日本語教育に貢献されるべきであり、また、貢献してこそ「日本語学習者会話データベース」など学習者コーパスの意義が広く認知されと言える。本共同研究では、日本語教育文法、第二言語習得、日本語教育方法論、学習ストラテジー、学習ビリーフなど、日本語教育における幅広い分野の研究者が共同で学習者コーパスを用いて研究を行う。目標は、日本語習得の難易度を考慮した語彙・文法を収集し、それらを基に日本語教育における初級・中級・上級シラバスを構築することである。</p>	<p>Learners' corpora are widely used in second language acquisition studies. However, such corpora have not yet been applied as much as they could be to research on Japanese pedagogical grammar or to actual Japanese language teaching. Learners' corpora can provide rich information on how easy or difficult it is to acquire vocabulary items and grammatical constructions, and only when corpora make such practical contributions will their value be recognized. This project will conduct research on learners' corpora by bringing together specialists in a broad range of fields, including Japanese pedagogical grammar, second language acquisition, Japanese language teaching methodology, learner strategies, and learner beliefs. The goal is to inventory lexical items and grammatical structures in terms of how difficult they are to acquire and, on that basis, design Japanese language teaching syllabi for learners at all levels.</p>
<p>日本語を母語としない人がグルメサイトのクチコミを読んだときの解釈</p> <div><p>パスタはトマトのパスタを注文。無難で○（イタリアンのバイキングレストランのクチコミから）</p><p>日本語母語話者の解釈：「トマトパスタは悪くない。よい。」 （「無難」は「難点が無い」という意味で、「○」は「まる」だと解釈。）</p><p>あるドイツ語母語話者の解釈：「トマトパスタは作るのが難しくない。評価はゼロ点。」 （「無難」は「難しく無い」という意味で、「○」は数字のゼロだと解釈。）</p><p>デザートに杏仁豆腐どうなんでしょうか？（イタリアンのバイキングレストランのクチコミから）</p><p>日本語母語話者の解釈：「（イタリアンのバイキングで）デザートに杏仁豆腐はよくないと思う。」</p><p>ある英語母語話者の疑問：「どうして質問しているのか。意味がわからない。」</p></div>			<p>【概要】</p> <p>言語を使用して会話するというのは、発話者だけの問題ではない。むしろ、会話の話し手と聞き手の双方が参加の仕方を文脈に敏感な形で調整しながら会話を組織化している。また、言語とはそれ自体として孤立して用いられているのではなく、常に日常の実践に埋め込まれており、そこでは、言語だけでなく、環境中のさまざまなリソース（人工物等）も実践の組織に関わっている。近年の相互行為に関する研究が明らかにしてきたのは、以上のようなことである。</p> <p>相互行為という分析の枠組みは、これまでの「個人の間で情報やメッセージがやりとりされる」というモデルとは異なるコミュニケーション観を我々に提示してくれる。本プロジェクトでは、このような立場から、日本語を母語あるいは第二言語とする者が日常生活のさまざまな場面において他者や環境とやりとりしながら日常実践をおこなっている様子をビデオデータと文字化データをもとに徹視的に分析し、理論的考察および教育現場への具体的提言を行う。</p>	<p>Constructing conversations using language is not just a matter for the speaker. Rather, both the speaker and hearer must coordinate their participation and organize their conversations in response to the context. Languages are not used in and of themselves, but are always embedded in people's daily practices where various resources (e.g. artifacts) in the environment are incorporated in the organization of these practices along with language.</p> <p>The framework of interaction analysis enables us to view human communication from a different perspective from the traditional notion of communication defined as the transfer of information or messages among individuals. In this project, members will (1) videotape and transcribe data where speakers of Japanese as a first or second language engage in various practices, interacting with others and the environment; and (2) conduct micro-analysis of the data, develop theoretical discussion, and finally present pedagogical suggestions for language instructors.</p>

コーパス開発センター

Center for Corpus Development



コーパス開発センターでは、日本語言語資源の整備計画である KOTONOHA 計画に従って、国内外の研究者の共同利用に供するため、各種言語資源の開発を進めている。開発に際しては言語資源研究系との間に密接な協力関係を維持している。

- 現在公開中の言語資源には以下のようなものがある。
- ・現代日本語書き言葉均衡コーパス (BCCWJ)
日本語に関する初の均衡コーパス。1億語。
- ・UniDic
日本語音声言語処理用電子化辞書。20 万語。
- ・日本語話し言葉コーパス (CSJ)
日本語の大規模自発音声コーパス。750 万語。
- ・太陽コーパス
言文一致完成期の雑誌コーパス。700 万語。
- ・近代女性雑誌コーパス
太陽と同時期の女性を想定読者とした雑誌類のコーパス。100 万語。
- ・日本語歴史コーパス (先行公開版)
源氏物語などの平安時代仮名文学作品の短単位解析済データ。79 万語。
- ・分類語彙表
日本語の代表的シソーラス。9.6 万語。
- 今後は KOTONOHA 計画を拡張して、過去の日本語を対象とした通時コーパスを構築する計画がある。またウェブのテキストを対象として 100 億語規模の超大規模コーパスを構築する計画も進行中である。

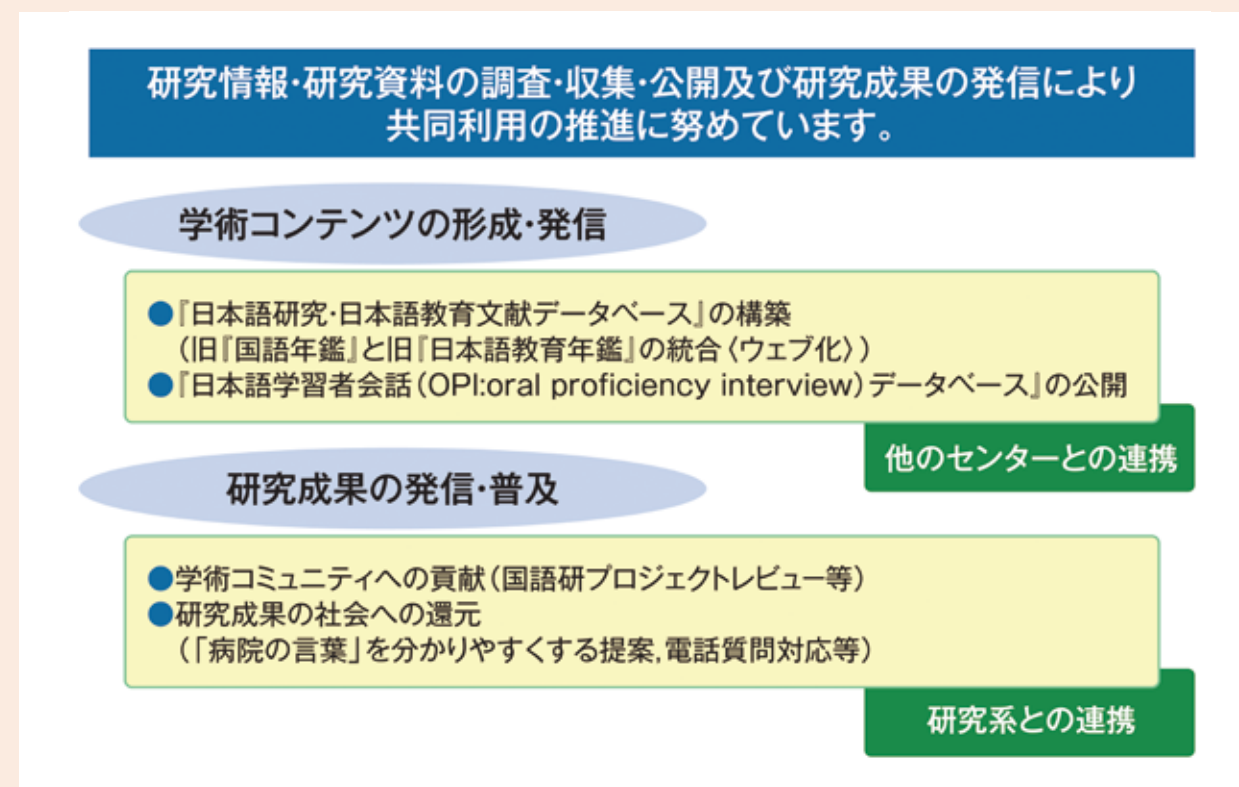
The Center for Corpus Development undertakes the design, development, and maintenance of various language resources in an effort to foster collaborative research, working in close cooperation with the Department of Corpus Studies. Among the resources now publicly available are:

- ・Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese (BCCWJ)
the first balanced corpus for Japanese (100 million words)
- ・UniDic
an electronic dictionary for processing spoken Japanese (200,000 words)
- ・Corpus of Spontaneous Japanese (CSJ)
a large-scale corpus of spontaneous spoken Japanese (7.5 million words)
- ・Taiyō Corpus
the text of selected articles published between 1895 and 1925 in the popular magazine Taiyō (7 million words)
- ・Modern Women's Magazine Corpus
the text of selected articles published between 1895 and 1925 in women's magazines (1 million words)
- ・Historical Corpus of Japanese (Heian Period, Beta version)
classical literary works like *the Tale of Genji* (0.8 million words)
- ・Bunrui Goihyō
a representative thesaurus of Japanese (96,000 words)

The Center is now working on a diachronic corpus of the Japanese language, and plans are underway to develop an ultra-large-scale web text corpus of 10 billion words.

研究情報資料センター

Center for Research Resources



国内外の研究者の共同利用に供するため、当センターが中心となって、以下のような事業を進めている。

- データベースの構築 (ウェブで公開)
 - 『日本語研究・日本語教育文献データベース』
(日本語学・言語学の諸領域ならびに日本語教育に関連する研究文献情報を集積)
 - 『日本語学習者会話データベース』
- 研究所の刊行物 (ウェブや冊子で刊行)
 - 国語研プロジェクトレビュー
 - 国立国語研究所論集
 - 国立国語研究所共同研究報告
- 中央資料庫に収納された資料群の整備・保管
- 当研究所が約 60 年間にわたって経年的に実施してきた言語の定点調査で蓄積された大量データの整理と学術的分析 (愛知県岡崎市での敬語調査, 山形県鶴岡市での共通語化調査など)
- 質問・相談・見学への対応

To promote advanced collaborative research, the Center for Research Resources provides a vast amount of material, data, and bibliographical information on Japanese linguistics and Japanese language education to scholars at universities and research institutes in Japan and throughout the world. The two yearbooks of research bibliographies, *Kokugo Nenkan* and *Nihongo Kyoiku Nenkan*, which were formerly published in book form, are now unified and available online as *the Bibliographic Database of Japanese Language Research*.

The Center is also in charge of issuing NINJAL's publications such as *the NINJAL Project Review*, *the NINJAL Research Papers* and *the NINJAL Collaborative Research Project Reports*.

<div><div></div><div>萌芽・発掘型</div></div>		<div><div></div><div>萌芽・発掘型</div></div>	
<div><div>会話の韻律機能に関する実証的研究</div><div>プロジェクトリーダー： 小磯花絵（理論・構造研究系准教授）</div></div>		<div><div>Empirical Study on the Role of Prosodic Features in Conversations</div><div>Project leader: KOISO Hanae</div></div>	
<div><div>〔概要〕</div><div>声の高さや大きさ、話す速さなどの韻律情報は、会話の円滑な進行において重要な役割を果たしている。例えば話し手の発話に対して聞き手は絶妙なタイミングで相槌を打つが、そのタイミングをはかる上で韻律情報は欠かせない重要な手掛りとなる。そのため様々な分野で相槌などの会話相互作用と韻律情報との関係が分析されてきたが、韻律の機能を会話相互作用と直接的に関連づけて議論するなど、研究が一面的で体系的に欠けるという問題があった。</div><div>本研究では、同じ話者による会話と独話を対象に、統語・談話構造との関係から両者の韻律を体系的に比較することによって、会話における韻律機能を、会話固有の機能（相槌など会話相互作用に関連する機能）と、話し言葉一般に見られる機能（統語・談話構造など多様なレベルの情報の終了性・継続性に関する表示機能など）に分けて捉え直すことを試みる。</div></div>		<div><div>方言談話の地域差と世代差に関する研究</div><div>プロジェクトリーダー： 井上文子（時空間変異研究系准教授）</div></div>	
<div><div>〔概要〕</div><div>異なる出身地の人と話をしていると、語彙やアクセントではなく、話の進め方そのものに違和感を覚えることがある。特に、大阪人の話し方が独特であると意識する人は多いように思われる。話の進め方には地域特有の何かがありそうだということは、誰もが漠然と感じていることであろう。</div><div>しかし、方言によって話題の展開のしかたにどのような地域差があるのか、談話展開の方法に一定の類型があるのか、まだわかっていない点は多い。</div><div>このようなことを客観的に明らかにするためには、語や句や文を超えた単位である談話全体をひとまとまりとしてとらえ、実際のコミュニケーションとしての談話を分析することが求められる。</div><div>そこで、本プロジェクトでは、各地の方言談話を対象とし、談話展開の談話標識として機能している接続表現や間投表現に焦点をあてて、方言談話に出現する言語事象を記述・分析する。さらに、各地域・各世代の方言談話を比較・対照することによって、方言談話の類型と、その変容の実態の解明をめざす。</div></div>		<div><div>A Study of Regional and Generation Differences in Discourse Pattern</div><div>Project leader: INOUE Fumiko</div></div>	
<div><div>首都圏の言語の実態と動向に関する研究</div><div>プロジェクトリーダー： 三井はるみ（理論・構造研究系助教）</div></div>		<div><div>The Current States and Changes in the Japanese Spoken in the Metropolitan Area</div><div>Project leader: MITSUI Harumi</div></div>	
<div><div>〔概要〕</div><div>首都圏の言語は、次の2点で、日本の他の地域の言語と異なる社会的位置づけを有する。(1) 標準日本語の基盤であること。(2) この地域で生じた新たな言語現象は、ほどなく全国に波及すること。</div><div>一方地域方言としては、次のような大都市特有の状況に置かれている。(3) 伝統的地域方言が保持される社会的基盤がきわめて脆弱なこと。(4) 日常的に、言語的多様性にさらされる状況にあること。(5) 言語規範の異なる多数の社会的サブグループが存在すること。</div><div>以上の特質を踏まえて、首都圏の言語状況を多面的に把握し、この地域の言語を対象とした、地理・歴史・社会・構造を横断する総合的な研究の基盤を築くことを目的とする。</div><div>なお本研究における「首都圏」とは、東京を中心とする日常的な言語接触が生じうる都市圏を想定している。</div></div>		<div><div>近現代日本語における新語・新用法の研究</div><div>プロジェクトリーダー： 新野直哉（時空間変異研究系准教授）</div></div>	
<div><div>〔概要〕</div><div>近現代の日本語においては、次々に新語が生まれ、また以前からある語句でも、意味・用法の変化が次々に起きている。その中には、流行語のように一時的に多用されたり、メディアで話題になったりするもののほか、いつの間にか定着してしまうものも少なくない。それらの新語・新用法に関する、発生・浸透・定着の時期やそのプロセスという言語変化そのものについての研究、さらにその背景にある、正誤・好悪・美醜などに関わる一般社会の言語意識の問題について、研究を行う。必ずしも語彙研究には限定せず、文法・表現法等に関わる事例も対象とする。</div><div>本研究では、現在進行中の言語変化を分析することにより、一般的な言語変化研究に応用できる理論を得る。また国語教育・日本語教育分野へ貢献するとともに、国民の知的関心に応える。</div></div>		<div><div>A Study of Ongoing Changes in Modern Japanese</div><div>Project leader: NIINO Naoya</div></div>	
<div><div>〔概要〕</div><div>Discourse patterns are a major topic of discourse analysis, and the variation of discourse patterns is an important topic in pragmatics. In the paper “The development of discourse in the Tokyo Dialect” (<i>Kokugogaku</i> 190), Kukita (1990) observed what kind of connectives and interjections are used in conversation and showed that speakers of the Tokyo dialect tend to insert utterances which express their attitude in the process of discourse, whereas speakers of the Kansai dialect prefer to report a fact objectively. Kukita’s study provides an important insight into how to carry out research on variation in discourse patterns. This project will investigate variation in discourse patterns by comparing data of natural discourse by younger and older Japanese dialect speakers, focusing on the linguistic cues which reflect the type of discourse pattern.</div></div>		<div><div>〔概要〕</div><div>While existing words and phrases undergo change in meaning and usage, new words are born one after another. Some of them are in vogue for some time and fall out of use, while others are established and listed in dictionaries. This project investigates the time and process of the birth of new words and new grammatical expressions in modern Japanese by paying special attention to social factors that motivate them as well as to speakers’ subjective attitudes and judgments regarding their ‘correctness’. By clarifying the actual conditions of ongoing language change, the present study is expected to bring forth material that will be useful for Japanese language education at school and for furthering a better understanding of Japanese by its native speakers.</div></div>	

人間文化研究機構の事業
NIHU Inter-Institutional Activities

国語研が所属する人間文化研究機構では、人間文化研究の新たな領域を、従来の枠組みを超えて創出し、先端的・国際的研究を展開するために、機構の各機関の連携による様々な事業を実施しています。

The National Institutes for the Humanities (NIHU) pursues activities that advance cutting-edge, international research in the humanities that goes beyond existing boundaries to explore new areas.

Historical Synthesis of the Multilayered Relationship of Nature and Culture in Asia

This research investigates the Relationship between Nature and Culture in Asia comprehensively. NINJAL's role is to contribute to this research from the viewpoint of linguistics.

Humanities Research on Catastrophic Disasters

From the perspective of the humanities, this project investigates local reconstruction and recovery efforts in disaster-affected areas. NINJAL's primary contributions involve research on the role of local dialects and on language support in a multilingual society.

The Dispersal of Agriculture and Language in East Asia and the Pacific: Exploratory Research on the Farming/Language Dispersal Hypothesis

This project involves collaboration between linguists, plant geneticists, archaeologists, anthropologists and historians to investigate the relationship between the spread of agricultural technologies and the distribution of language families in the Japanese archipelago, Asia, and the Pacific.

International Collaborative Research on Japan-Related Documents and Artifacts Overseas

NINJAL is cooperating in this survey of materials that, beginning in the early modern period, were left overseas in connection with the activities of Japanese people abroad.

Research Resource Sharing

NINJAL is cooperating in developing the integrated retrieval system of NIHU by providing linguistic expertise. The Databases of NINJAL are searchable now through the nihuINT.

統計と機械学習による日本語史研究

プロジェクトリーダー：
 小木曾智信（言語資源研究系准教授）

〔概要〕

自然言語処理の技術が発展し、電子化辞書の整備が進んだことにより、従来は不可能であった歴史的資料を対象とした形態素解析が可能になった。これにより日本語史の分野においてもコーパスと統計的手法を活用した新しいタイプの研究が可能になりつつある。

本プロジェクトでは、機械学習の手法を用いて日本語通時コーパスの整備に必要な各種の技術を開発し、多様な日本語史資料に対する高度なアノテーションを可能にする。同時に、既存のツールを応用して日本語史研究のためのコーパス利用環境を整備する。そして整備したコーパスとその利用環境を用いて、多変量解析などの統計的手法に基づく新しい方法による日本語史研究に取り組む。

開発したソフトウェアと研究成果は一般に公開するとともに、国語研で計画中の通時コーパスの構築に活用する。

Study of the History of the Japanese Language Using Statistics and Machine-Learning

Project leader: OGISO Toshinobu

With the advance of NLP technologies and the development of electronic dictionaries, morphological analysis for historical Japanese texts has now become viable. This has opened the way to applying innovative research methods such as statistical and corpus-based analysis to the field of the history of the Japanese language.

In this project, machine-learning is used to develop tools for the construction of a historical corpus of the Japanese language with a sophisticated annotation schema, and existing software is adapted to create a user interface for research. Use of these tools enables us to explore the possibilities of applying statistical methods such as multivariate analysis to a historical corpus of Japanese for the first time.

The software developed in this project will be employed in the construction of the historical corpus that is currently being planned at NINJAL.

連携研究:アジアにおける自然と文化の重層的関係の歴史的解明

日本を含むアジア地域で歴史的に形成されてきた多様な文化と自然の関係についての総合的な研究を行っています。国語研は主に、言語分析による自然観・自然思想の研究を担当しています。

連携研究:大規模災害と人間文化研究

大規模災害の被災地の復興支援や、災害に強い地域づくりについて、様々な研究分野が結集した「人間文化」という視点から研究を行っています。国語研は主に、地域コミュニティにおける方言の役割や、多言語社会に対応した言語支援という観点からの研究を担当しています。

連携研究:日本列島・アジア・太平洋地域における農耕
と言語の拡散——「農耕言語同時伝播仮説」をめぐる
準備研究——

言語学・植物遺伝子学・考古学・人類学・歴史学にまたがる学際的な視点から、日本列島・アジア・太平洋地域における諸言語族の分布と農耕の伝播の相関関係について共同研究を行っています。

日本関連在外資料の調査研究

海外に所在する日本関連在外資料の共同調査を行っており、国語研は主に、北米やハワイへの日系移民音声資料の調査・研究を担当しています。

研究資源の共有化

機構の各機関が保有するデータベースを横断検索可能な統合検索システムを構築しています。国語研のデータベースも利用可能であると同時に、言語学的視点から、システム開発に協力しています。

終了プロジェクト一覧

プロジェクト名	種別	プロジェクトリーダー	実施期間
形容詞節と体言締め文：名詞の文法化	基幹型	角田太作	2009.10 - 2012.3
節連接へのモーダル的・発話行為的な制限	基幹型	角田太作	2009.10 - 2012.3
敬語と敬語意識の半世紀 ー愛知県岡崎市における調査データの分析を中心にー	領域指定型	井上史雄	2010.11 - 2012.3
大規模方言データの多角的分析	独創・発展型	熊谷康雄	2009.10 - 2012.9
接触方言学による「言語変容類型論」の構築	独創・発展型	朝日祥之	2009.10 - 2012.9
近代語コーパス設計のための文献言語研究	独創・発展型	田中牧郎	2009.10 - 2012.9
日本語学習者用基本動詞用法ハンドブックの作成	独創・発展型	ブラシャント・バルデシ	2009.10 - 2012.9
定住外国人の日本語習得と言語生活の実態に関する学際的研究	独創・発展型	野山 広	2009.10 - 2012.9
訓点資料の構造化記述	萌芽・発掘型	高田智和	2009.10 - 2012.9
テキストの多様性を捉える分類指標の策定	萌芽・発掘型	柏野和佳子	2009.10 - 2012.9
テキストにおける語彙の分布と文章構造	萌芽・発掘型	山崎 誠	2009.10 - 2012.9
文脈情報に基づく複合的言語要素の合成的意味記述に関する研究	萌芽・発掘型	山口 昌也	2009.10 - 2012.9

実施中の共同研究プロジェクトと同様に、終了したプロジェクトによる研究成果も、刊行物やデータベースなど、様々な形で公開されています。

研究図書室

Research Library

日本語研究および日本語に関する研究文献・言語資料を中心に、日本語教育、言語学など、関連分野の文献・資料を収集・所蔵している。全国で唯一の日本語に関する専門図書館である。

- 開室日時：月曜日～金曜日 9時30分～17時
(土曜日・日曜日・祝休日・年末年始・毎月最終金曜日は休室)
- 主なコレクションには、東条操文庫(方言)、大田栄太郎文庫(方言)、保科孝一文庫(言語問題)、見坊豪紀文庫(辞書)、カナモジカイ文庫(文字・表記)、藤村靖文庫(音声科学)、林大文庫(国語学)、興水実文庫(国語教育)、中村通夫文庫(国語学)などがある。
- 「国立国語研究所 蔵書目録データベース」をウェブ検索できる。
- 図書館間文献複写サービス(NACSIS-ILL)により、所属機関の図書館を通して複写を申し込み、郵送で受け取ることができる。

所蔵資料数(2013年2月28日現在)

	図書 Books	雑誌 Journals
日本語 in Japanese	119,439 冊	5,231 種
外国語 in Foreign Language	29,430 冊	528 種
計 Total	148,869 冊	5,759 種

※視聴覚資料など 7,521 点を含む



The Research Library of NINJAL collects and stores mainly research materials and linguistic resources concerning Japanese language studies and the Japanese language, as well as related fields such as Japanese language education, linguistics, etc.

This is the only library specialized in the Japanese language and linguistics in Japan.

- Open Monday through Friday
Hours: 9:30 to 17:00
- Closed on Saturdays, Sundays, public holidays, the New Year holidays, and the last Friday of each month
- Special Collections
Tojo bunko (dialects), Ota bunko (dialects), Hoshina bunko (language issues), Kenbo bunko (dictionaries), Kanamozikai bunko (characters/notation), Fujimura bunko (phonology), Hayashi bunko (Japanese Linguistics), Koshimizu bunko (pedagogical studies of the Japanese Language), Nakamura bunko (Japanese Linguistics), etc.
- Document Copying Service
We are members of the inter-library document copying service (NACSIS-ILL) of the National Institute of Informatics.

資料

Reference Materials

沿革

History

1948 (昭和23) 年12月
12月20日、国立国語研究所設置法公布施行(昭和23年法律第254号)
研究所庁舎として聖徳記念絵画館(東京都新宿区)の一部を借用

1954 (昭和29) 年10月
千代田区神田一ツ橋の一橋大学所有の建物を借用し、移転

1962 (昭和37) 年4月
北区西が丘に移転

1968 (昭和43) 年6月
文化庁設置とともに、国立国語研究所は文化庁附属機関となる

1999 (平成11) 年12月
独立行政法人国立国語研究所法公布(平成11年法律第171号)

2001 (平成13) 年4月
独立行政法人国立国語研究所発足
管理部及び3研究部門(研究開発部門、日本語教育部門、情報資料部門)

2005 (平成17) 年2月
立川市緑町に移転

2009 (平成21) 年3月
独立行政法人に係る改革を推進するための文部科学省関係法律の整備等に関する法律成立

2009 (平成21) 年10月
大学共同利用機関法人人間文化研究機構国立国語研究所発足
管理部及び4研究系・3センター(理論・構造研究系、時空間変異研究系、言語資源研究系、言語対照研究系、研究情報資料センター、コーパス開発センター、日本語教育研究・情報センター)

1948.12
On December 20, the law for the establishment of the National Language Research Institute took effect (Act No. 254 of 1948 (Showa 23)). Part of the Meiji Memorial Picture Gallery was borrowed for its facilities.

1954.1
It was transferred to a building borrowed from Hitotsubashi University at Kanda Hitotsubashi, Chiyoda Ward.

1962.4
It was transferred to Nishigaoka, Kita Ward.

1968.6
With the establishment of the Agency for Cultural Affairs, the Institute became an affiliated organization of the Agency.

1999.12
The law for the Independent Administrative Agency "National Institute for Japanese Language" was promulgated (Act No. 171 of 1999 (Heisei 11)).

2001.4
The Independent Administrative Agency "National Institute for Japanese Language" was established with the Administrative Department and three research departments (Language Research Department, Japanese Language Education Department, and Information and Resources Department).

2005.2
It was transferred to Midori-cho, Tachikawa City.

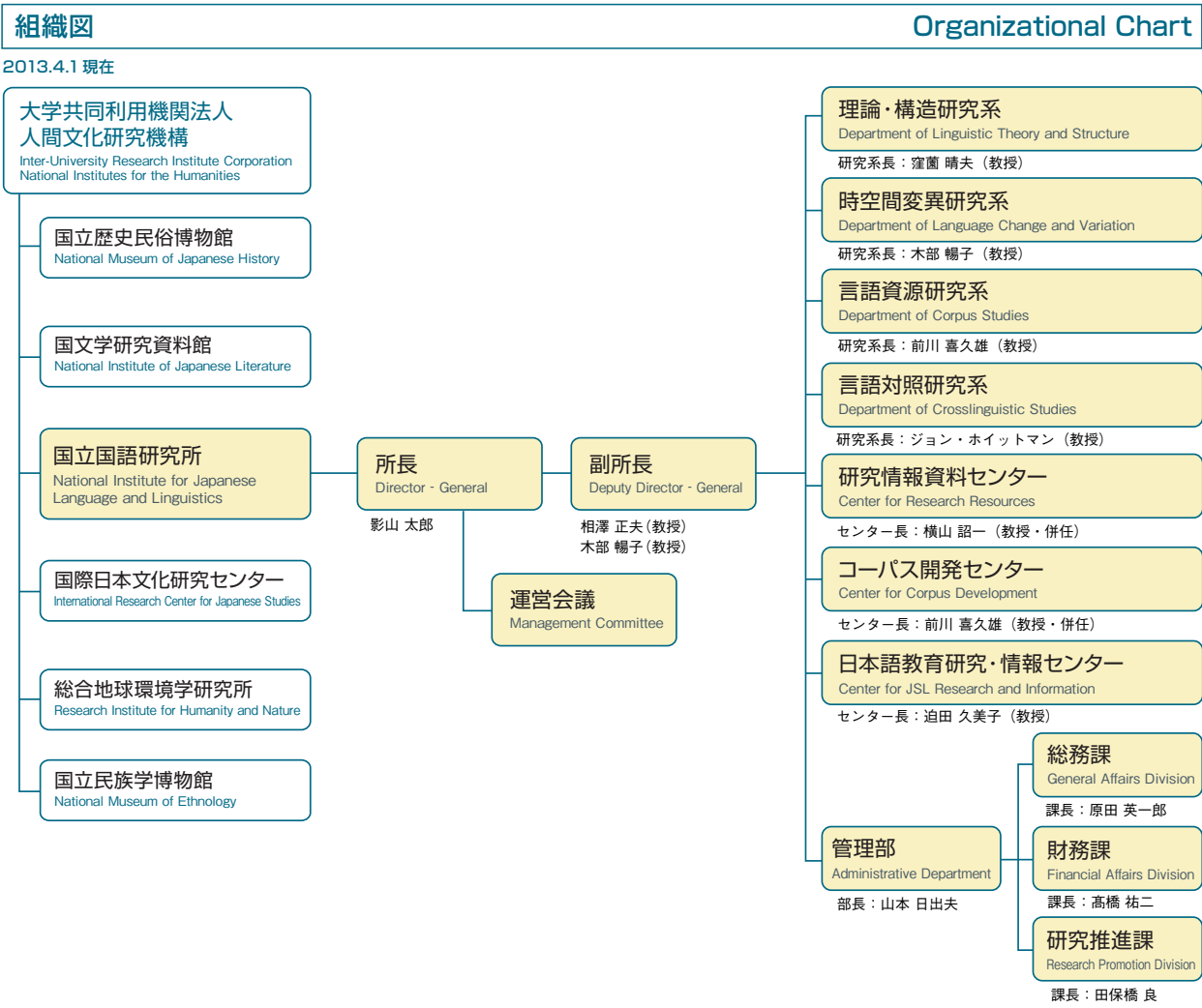
2009.3
A law was enacted for developing MEXT-related laws for promoting the reform of independent administrative agencies.

2009.10
The Inter-University Research Institute Corporation, National Institutes for the Humanities "National Institute for Japanese Language and Linguistics" was started with the Administrative Department, and four Departments and three Centers (Department of Linguistic Theory and Structure, Department of Language Change and Variation, Department of Corpus Studies, Department of Crosslinguistic Studies, Center for Research Resources, Center for Corpus Development, and Center for JSL Research and Information).

資料

Reference Materials

歴代所長		Directors-General	
初代	西尾 実 1949年1月31日～1960年1月22日	1st.	NISHIO Minoru 1949.1.31—1960.1.22
第2代	岩淵 悦太郎 1960年1月22日～1976年1月16日	2nd.	IWABUCHI Etsutaro 1960.1.22—1976.1.16
第3代	林 大 1976年1月16日～1982年4月1日	3rd.	HAYASHI Oki 1976.1.16—1982.4.1
第4代	野元 菊雄 1982年4月1日～1990年3月31日	4th.	NOMOTO Kikuo 1982.4.1—1990.3.31
第5代	水谷 修 1990年4月1日～1998年3月31日	5th.	MIZUTANI Osamu 1990.4.1—1998.3.31
第6代	甲斐 睦朗 1998年4月1日～2005年3月31日	6th.	KAI Mutsuro 1998.4.1—2005.3.31
第7代	杉戸 清樹 2005年4月1日～2009年9月30日	7th.	SUGITO Seiju 2005.4.1—2009.9.30
第8代	影山 太郎 2009年10月1日～	8th.	KAGEYAMA Taro 2009.10.1—



運営会議	Management Committee
2011.10.1 – 2013.9.30	
外部委員	External Members
梶 茂樹 京都大学大学院アジア・アフリカ地域研究研究科長/教授	KAJI Shigeki Dean, Professor, ASAFAS, Kyoto University
工藤 眞由美 大阪大学大学院文学研究科教授	KUDO Mayumi Professor, Graduate School of Letters, Osaka University
斎藤 衛 南山大学人文学部教授/言語学研究センター長	SAITO Mamoru Professor, Faculty of Humanities; Director, Center for Linguistics, Nanzan University
砂川 有里子 筑波大学人文社会系教授	SUNAKAWA Yuriko Professor, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Tsukuba
月本 雅幸 東京大学大学院人文社会系研究科教授	TSUKIMOTO Masayuki Professor, Graduate School of Humanities and Sociology, University of Tokyo
東倉 洋一 国立情報学研究所名誉教授	TOHKURA Yoh'ichi Professor emeritus, National Institute of Informatics
仁田 義雄 関西外国語大学外国語学部教授	NITTA Yoshio Professor, Faculty of Foreign Languages, Kansai Gaidai University
日比谷 潤子 国際基督教大学学長/教授	HIBIYA Junko President, Professor, International Christian University

内部委員	Internal Members
相澤 正夫 副所長/時空間変異研究系教授	AIZAWA Masao Deputy Director-General, Professor, Department of Language Change and Variation
木部 暢子 副所長/時空間変異研究系長/教授	KIBE Nobuko Deputy Director-General, Professor/Director, Department of Language Change and Variation
窪菌 晴夫 理論・構造研究系長/教授	KUBOZONO Haruo Professor/Director, Department of Linguistic Theory and Structure
迫田 久美子 日本語教育研究・情報センター長/教授	SAKODA Kumiko Professor/Director, Center for JSL Research and Information
ジョン・ホイットマン 言語対照研究系長/教授	John WHITMAN Professor/Director, Department of Crosslinguistics Studies
前川 喜久雄 言語資源研究系長/教授/コーパス開発センター長	MAEKAWA Kikuo Professor/Director, Department of Corpus Studies; Director, Center for Corpus Development
横山 詔一 理論・構造研究系教授/研究情報資料センター長	YOKOYAMA Shoichi Professor, Department of Linguistic Theory and Structure; Director, Center for Research Resources

外部評価委員会	External Review Committee
2012.10.1 – 2014.9.30	
樺山 紘一 印刷博物館館長	KABAYAMA Koichi Director, Printing Museum, Tokyo
林 史典 聖徳大学言語文化研究所長/教授	HAYASHI Chikafumi Professor, Faculty of Literature, Seitoku University
仁科 喜久子 東京工業大学名誉教授	NISHINA Kikuko Professor emeritus, Tokyo Institute of Technology
門倉 正美 横浜国立大学名誉教授	KADOKURA Masami Professor emeritus, Yokohama National University
後藤 斉 東北大学大学院文学研究科教授	GOTO Hitoshi Professor, Graduate School of Arts and Letters, Tohoku University
渋谷 勝己 大阪大学大学院文学研究科教授	SHIBUYA Katsumi Professor, Graduate School of Letters, Osaka University
早津 恵美子 東京外国語大学大学院総合国際学研究院教授	HAYATSU Emiko Professor, Institute of Global Studies, Tokyo University of Foreign Studies
峰岸 真琴 東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所教授	MINEGISHI Makoto Professor, ILCAA, Tokyo University of Foreign Studies

資料

Reference Materials

研究教育職員

2013.4.1 現在

< 所長 >

影山 太郎

言語学, 意味論, 形態論, 統語論

< 理論・構造研究系 >

窪園 晴夫 研究系長 / 教授

音韻論, 音声学, 社会言語学

ティモシー・パンス 教授

音韻論, 音声学, 文字論

横山 詔一 教授

認知科学, 社会心理学, 実験心理学

小磯 花絵 准教授

談話分析, コーパス言語学, 認知科学

高田 智和 准教授

国語学 (文字・表記), 漢字情報処理, 日本語学

三井 はるみ 助教

日本語学

< 時空間変異研究系 >

木部 暢子 研究系長 / 教授

日本語学, 方言学, 音韻論, 音声学

相澤 正夫 教授

社会言語学, 音声学, 音韻論, 語彙論, 意味論

大西 拓一郎 教授

日本語学, 方言学, 言語地理学

朝日 祥之 准教授

社会言語学, 接触方言学, 変異理論

井上 文子 准教授

方言学, 社会言語学

熊谷 康雄 准教授

言語学, 言語地理学, 計量的方言研究

新野 直哉 准教授

日本語学 (近現代の言語変化)

竹田 晃子 特任助教

日本語学, 方言学, 社会方言学

< 言語資源研究系 >

前川 喜久雄 研究系長 / 教授

音声学, 言語資源学

小木曾 智信 准教授

国語学, 日本語史, コーパス, 自然言語処理

柏野 和佳子 准教授

日本語学, 語彙・意味

田中 牧郎 准教授

語彙論, 日本語史, コーパス, 言語問題

丸山 岳彦 准教授

言語学, コーパス日本語学, 文法論, 音韻論

山口 昌也 准教授

自然言語処理, 教育工学

山崎 誠 准教授

計量日本語学, 語彙論, コーパス, シソーラス

< 言語対照研究系 >

ジョン・ホイットマン 研究系長 / 教授

言語学, 歴史比較言語学, 言語類型論, 東洋言語学

ブラシャント・バルデン 教授

言語類型論, 対照言語学, 日本語学

アンナ・ブガエワ 特任准教授

言語類型論, アイス語学, 日本語学

Faculty Members

Director-General

KAGEYAMA Taro

Linguistics, Semantics, Morphology, Syntax

Department of Linguistic Theory and Structure

KUBOZONO Haruo Director/Professor

Phonology, Phonetics, Sociolinguistics

Timothy J. VANCE Professor

Phonology, Phonetics, Writing Systems

YOKOYAMA Shoichi Professor

Cognitive Science, Social Psychology, Experimental Psychology

KOISO Hanae Associate Professor

Discourse Analysis, Corpus Linguistics, Cognitive Science

TAKADA Tomokazu Associate Professor

Philology, Kanji Processing

MITSUI Harumi Assistant Professor

Japanese Linguistics

Department of Language Change and Variation

KIBE Nobuko Director/Professor

Japanese Linguistics, Dialectology, Phonology, Phonetics

AIZAWA Masao Professor

Sociolinguistics, Phonetics, Phonology, Lexicology, Semantics

ONISHI Takuichiro Professor

Japanese Linguistics, Dialectology, Geolinguistics

ASAHI Yoshiyuki Associate Professor

Sociolinguistics, Contact Dialectology, Variation Theory

INOUE Fumiko Associate Professor

Dialectology, Sociolinguistics

KUMAGAI Yasuo Associate Professor

Linguistics, Linguistic Geography, Quantitative Study of Dialects

NIINO Naoya Associate Professor

Japanese Language (Language Changes in the Modern and Present Ages)

TAKEDA Kōko Project Assistant Professor

Japanese Linguistics, Dialectology, Social Dialectology

Department of Corpus Studies

MAEKAWA Kikuo Director/Professor

Phonetics, Corpus Studies

OGISO Toshinobu Associate Professor

Japanese Linguistics, History of Japanese, Corpus Studies, Natural Language Processing

KASHINO Wakako Associate Professor

Japanese Linguistics, Lexicology

TANAKA Makiro Associate Professor

Lexicology, History of Japanese, Corpus Linguistics, Language Problem

MARUYAMA Takehiko Associate Professor

Linguistics, Japanese Corpus Linguistics, Syntax, Phonology

YAMAGUCHI Masaya Associate Professor

Natural Language Processing, Educational Technology

YAMAZAKI Makoto Associate Professor

Quantitative Study of Japanese, Lexicology, Corpus, Thesaurus

Department of Crosslinguistic Studies

John WHITMAN Director/Professor

Linguistics, Historical/Comparative Linguistics, Linguistic Typology, East Asian Linguistics

Prashant PARDESHI Professor

Linguistic Typology, Contrastive Linguistics, Japanese Linguistics

Anna BUGAEVA Project Associate Professor

Linguistic Typology, Ainu Linguistics, Japanese Linguistics

< 研究情報資料センター >

龍宮 隆之 特任助教

音声科学

< コーパス開発センター >

浅原 正幸 特任准教授

自然言語処理, 計算言語学, コーパス言語学, 心理言語学

< 日本語教育研究・情報センター >

迫田 久美子 センター長 / 教授

第二言語習得研究, 日本語教育学

野田 尚史 教授

日本語学 (現代語文法, 文章・談話), 日本語教育学

宇佐美 洋 准教授

日本語教育, コミュニケーション論, 評価論

野山 広 准教授

日本語教育, 社会言語学, 多文化・異文化間教育

福永 由佳 研究員

日本語教育, 社会言語学, 教育社会学

Center for Research Resources

KAGOMIYA Takayuki Project Assistant Professor

Speech Science

Center for Corpus Development

ASAHARA Masayuki Project Associate Professor

Natural Language Processing, Computational Linguistics, Corpus Linguistics, Psycholinguistics

Center for JSL Research and Information

SAKODA Kumiko Director/Professor

Second Language Acquisition, Teaching Japanese as a Second Language

NODA Hisashi Professor

Japanese Linguistics, Japanese as a Second/Foreign Language

USAMI Yo Associate Professor

Japanese as a Second/Foreign Language, Communication Theory, Theory on Evaluation and Assessment

NOYAMA Hiroshi Associate Professor

Japanese Language Education (JSL/JFL/JHL), Sociolinguistics, Multi and Inter-Cultural Education

FUKUNAGA Yuka Investigator

Japanese as a Second Language, Sociolinguistics, Sociology of Education

客員教員

2013.4.1 現在

< 客員教授 >

上野 善道 東京大学名誉教授

[理論・構造研究系]

岸本 秀樹 神戸大学教授

[理論・構造研究系]

中山 峰治 オハイオ州立大学教授

[理論・構造研究系]

益岡 隆志 神戸市外国語大学教授

[理論・構造研究系]

宮川 繁 マサチューセッツ工科大学教授

[理論・構造研究系]

井上 史雄 東京外国語大学名誉教授

[時空間変異研究系]

狩俣 繁久 琉球大学教授

[時空間変異研究系]

金水 敏 大阪大学教授

[時空間変異研究系]

真田 信治 奈良大学教授

[時空間変異研究系]

田窪 行則 京都大学教授

[時空間変異研究系]

近藤 泰弘 青山学院大学教授

[言語資源研究系]

伝 康晴 千葉大学教授

[言語資源研究系]

白井 恭弘 ビッツバーク大学教授

[日本語教育研究・情報センター]

鳥飼 玖美子 立教大学特任教授

[日本語教育研究・情報センター]

南 雅彦 サンフランシスコ州立大学教授

[日本語教育研究・情報センター]

< 客員准教授 >

青木 博史 九州大学准教授

[時空間変異研究系]

下地 理則 九州大学准教授

[言語対照研究系]

ハイコ・ナロック 東北大学准教授

[言語対照研究系]

Invited Scholars

Invited Professors

UWANO Zendo

[Dept. of Linguistic Theory and Structure]

KISHIMOTO Hideki

[Dept. of Linguistic Theory and Structure]

NAKAYAMA Mineharu

[Dept. of Linguistic Theory and Structure]

MASUOKA Takashi

[Dept. of Linguistic Theory and Structure]

MIYAGAWA Shigeru

[Dept. of Linguistic Theory and Structure]

INOUE Fumio

[Dept. of Language Change and Variation]

KARIMATA Shigehisa

[Dept. of Language Change and Variation]

KINSUI Satoshi

[Dept. of Language Change and Variation]

SANADA Shinji

[Dept. of Language Change and Variation]

TAKUBO Yukinori

[Dept. of Language Change and Variation]

KONDO Yasuhiro

[Dept. of Corpus Studies]

DEN Yasuharu

[Dept. of Corpus Studies]

SHIRAI Yasuhiro

[Center for JSL Research and Information]

TORIKAI Kumiko

[Center for JSL Research and Information]

MINAMI Masahiko

[Center for JSL Research and Information]

Invited Associate Professors

AOKI Hirofumi

[Dept. of Language Change and Variation]

SHIMOJI Michinori

[Dept. of Crosslinguistic Studies]

Heiko NARROG

[Dept. of Crosslinguistic Studies]

資料

Reference Materials

名誉教授 (称号授与年)

Professor Emeritus

2013.4.1 現在

角田 太作 (2012)

TSUNODA Tasaku

職員数

Number of Staff

2013.4.1 現在

所長 Director-General	教授 Professors	准教授 Associate Professors	助教 Assistant Professors	研究員 Investigators	小計 Subtotal	管理部 Administrative Department	合計 Total
1	11	14	1	1	28	21	49

※非常勤職員を除く。 These figures exclude people working part-time.

予算

Budget

2013

単位：千円 (Unit: thousand yen)

収入 Revenue	
運営費交付金 Management Expenses Grants	1,076,387
自己収入 Direct Revenue	3,110
合計 Total	1,079,497

外部資金

External Funds

2013

単位：千円 (Unit: thousand yen)

科学研究費補助金 Grants-in-Aid for Scientific Research	93,540	交付件数 33 件 Number of Grants
その他の外部資金 (2012) Others	2,350	—

科学研究費補助金

Grants-in-Aid for Scientific Research

2013 年度採択課題

for 2013 fiscal year

研究種目	氏名		研究課題名	研究期間
基盤研究 (A) 一般	大西拓一郎	教授	方言分布変化の詳細解明 —変動実態の把握と理論の検証・構築—	2011-2015
基盤研究 (A) 一般	窪菌 晴夫	教授	日本語のアクセントとアクセント類型論	2010-2013
基盤研究 (A) 海外学術調査	迫田久美子	教授	海外連携による日本語学習者コーパスの構築 —研究と構築の有機的な繋がりに基づいて—	2012-2015
基盤研究 (B) 一般	木部 暢子	教授	方言話し言葉コーパスの構築とコーパスを使った 方言分析に関する研究	2013-2015
基盤研究 (B) 一般	野田 尚史	教授	実践的な読解教育実現のための日本語学習者の 読解困難点・読解技術の実証的研究	2011-2014
基盤研究 (B) 一般	宇佐美 洋	准教授	言語運用に対する個人の評価価値観の形成と その変容に関する研究	2013-2015
基盤研究 (B) 一般	高田 智和	准教授	漢文字体変容の原理 —敦煌文献から現代日本戸籍漢字まで—	2010-2013
基盤研究 (B) 一般	田中 牧郎	准教授	和漢の両系統を統合する平安・鎌倉時代語コーパス 構築のための語彙論的研究	2012-2014

研究種目	氏名		研究課題名	研究期間
基盤研究 (B) 一般	浅原 正幸	特任准教授	言語コーパスに対する読文時間付与とその利用	2013-2016
基盤研究 (C) 一般	前川喜久雄	教授	自発音声データの定量的解析による 日本語韻律構造理論の再構築	2011-2013
基盤研究 (C) 一般	井上 史雄	客員教授	公共用語の地域差に関する社会言語学的総合研究	2013-2015
基盤研究 (C) 一般	上野 善道	客員教授	日本語危機方言アクセントの再調査による 研究の深化	2013-2015
基盤研究 (C) 一般	井上 文子	准教授	方言ロールプレイ会話における談話展開の 地域差に関する研究	2013-2015
基盤研究 (C) 一般	小木曾智信	准教授	近世口語文を対象とした形態素解析辞書の開発	2012-2014
基盤研究 (C) 一般	柏野和佳子	准教授	コーパス分析に基づく辞書の位相情報の精緻化	2011-2013
基盤研究 (C) 一般	小磯 花絵	准教授	自発音声における発話の継続・終了の予測に関わる 韻律情報の解明	2013-2015
基盤研究 (C) 一般	丸山 岳彦	准教授	自発的な話し言葉に見られる節連鎖構造の研究	2012-2014
基盤研究 (C) 一般	山崎 誠	准教授	語彙分類の理論的整備に基づくシソーラスの 改良に関する研究	2012-2014
基盤研究 (C) 一般	籠宮 隆之	特任助教	聴覚補助器による非言語・パラ言語情報伝達性能を 評価するための尺度の構築	2012-2014
基盤研究 (C) 一般	藤本 雅子	研究員	促音の発声・調音に関わる音声生理学的研究	2011-2013
基盤研究 (C) 一般	鍾水 兼貴	研究員	多様な方言資料の横断的分析による 新たな方言分布研究	2013-2015
基盤研究 (C) 一般	渡辺美知子	研究員	日英語話し言葉コーパスにおける言い淀み分類の 精緻化と機能の対照分析	2012-2014
挑戦的萌芽研究	窪菌 晴夫	教授	「呼びかけイントネーション」に関する萌芽的研究	2013-2015
挑戦的萌芽研究	三井 はるみ	助教	新規言語事象の集中的多角的調査による首都圏の 言語状況の把握	2013-2014
若手研究 (B)	朝日 祥之	准教授	サハリンで形成された日本語樺太方言の 多様性に関する社会言語学的研究	2011-2013
若手研究 (B)	アンナ・ ブガエワ	特任准教授	コーパスに基づいたアイヌ語動詞範疇についての 類型論的研究	2010-2013
若手研究 (B)	石本 祐一	研究員	音響的特徴に基づく話者交替に関する発話単位の 認定基準の構築	2012-2013
若手研究 (B)	今田 水穂	研究員	Ruby と MSXML による日本語名詞述語文の 事例調査とコーパス分析ツールの構築	2011-2013
若手研究 (B)	金 愛蘭	研究員	基本外来語の談話構成機能に関する コーパス言語学的研究	2011-2013
若手研究 (B)	小西 光	研究員	近代口語文翻訳小説コーパスの構築と 計量的文体研究	2013-2014
若手研究 (B)	富士池優美	研究員	中古中世歌合コーパスに基づく和歌評論の 語彙論的研究	2013-2014
研究成果公開促進費 (学術図書)	宇佐美 洋	准教授	「非母語話者の日本語」は、 どのように評価されているか	2013-2013
研究成果公開促進費 (データベース)	木部 暢子	教授	日本語危機方言データベース	2013-2013

※ 2013 年 4 月 19 日現在 英語表記は紙幅の都合により割愛

資料

Reference Materials

外来研究員の受入

Acceptance of Visiting Researchers

2012.4 - 2013.3

機関名／プログラム名 Institutions/Programs		計 Total	国及び地域 Countries and Regions
日本学術振興会 Japan Society for the Promotion of Science (JSPS)	外国人特別研究員 JSPS Postdoctoral Fellowships for Foreign Researchers	2	アメリカ U.S.A
	特別研究員 JSPS Research Fellowships for Young Scientists	1	日本 Japan
博報児童教育振興会 Hakuho Foundation	日本語海外研究者招聘事業 Hakuho Japanese Language Research Fellowship Program	3	カナダ, キルギス, スロベニア Canada, Kyrgyz, Slovenia
その他 (各大学, 私費等) Others		7	アメリカ, イギリス, 台湾, 中国, 日本, ノルウェー U.S.A, U.K, Taiwan, China, Japan, Norway

特別共同利用研究員の受入

Acceptance of Special Joint Research Fellows

2012.4 - 2013.3

国及び地域 Countries and Regions	計 Total
日本 Japan	2

施設

The Facility

敷地面積 Facility Site Area	建物面積 (延べ床面積) Building Area	規模 Building Layout
23,980㎡	14,523㎡	地上 4 階／地下 1 階 four stories above ground/one underground story

Website

<http://www.ninjal.ac.jp/>

各種催し物・データベース等、国語研の最新情報からこれまでに蓄積された研究成果まで、幅広いコンテンツを公開しています。
For the latest information and research results, visit our website.



交通案内

Access



■多摩モノレール

「立川北駅」乗車 (約3分)
「高松駅」下車 徒歩7分

■立川バス

立川駅北口バスのりば2番から乗車 (約5分)
「自治大学校・国立国語研究所」下車すぐ

■「JR立川駅」より 徒歩20分

＜「JR立川駅」まで＞
JR中央線特別快速 「JR東京駅」から約40分
「JR新宿駅」から約25分
JR中央線快速 「JR東京駅」から約55分
「JR新宿駅」から約40分

■By Monorail

Short walk from Takamatsu Station, the next stop from Tachikawa-kita.

■By Bus

Take any bus from Stop #2 in the Bus Depot located outside the North Exit of JR Tachikawa Station. Get off at the 4th stop, "Jichidaigakko/Kokuritsu Kokugo Kenkyusho"

■On Foot 20-minute walk from Tachikawa Station ＜Tachikawa Station on JR Chuo Line＞

From Tokyo or Shinjuku Station, "Rapid" or "Special Rapid" trains are strongly recommended.
Special Rapid : approx. 40 mins. from Tokyo / approx. 25 mins. from Shinjuku
Rapid : approx. 55 mins. from Tokyo / approx. 40 mins. from Shinjuku

人々 人々々 <http://www.ninjal.ac.jp/> 人々々 人々

大学共同利用機関法人 人間文化研究機構

国立国語研究所

〒190-8561 東京都立川市緑町10-2

TEL : 042-540-4300 (代表) FAX : 042-540-4333

National Institutes for the Humanities

National Institute for Japanese Language and Linguistics

10-2 Midoricho, Tachikawa City, Tokyo, 190-8561, Japan

TEL: +81-42-540-4300 FAX: +81-42-540-4333